

**Vážený zákazníku,**

děkujeme Vám, že jste si vybral náš výrobek.

Skleník SANUS Vám nejen zajistí hojnou úrodu, ale změní celý Váš pohled na zahradničení!

**Než začnete skleník sestavovat, pročtěte si prosím pečlivě návod.**

**Bud'te opatrni:** jakékoli ostré hrany a rohy mohou skleník vážně poškodit. Při sestavování hliníkových dílů a polykarbonátových desek vždy nosete ochrannou obuv, rukavice a další prostředky na ochranu hlavy a očí před zraněním.

**Upozornění:** výrobek je určen výhradně k pěstování rostlin a nesmí být používán k jinému účelu. Naše společnost nenese odpovědnost za případná poškození vzniklá používáním skleníku k jinému účelu.

**Výběr místa:** vyberte si rovné, slunečné místo, dostatečně vzdálené od ovocných a jiných stromů, jelikož padající ovoce či větve by mohly skleník poškodit. Výběr místa je důležitý pro dosažení co nejlepší úrody i pro ochranu skleníku před poškozením.

**Než začnete skleník sestavovat:** prohlédněte obsah všech krabic a přesvědčte se, zda nechybí některé součásti skleníku uvedené v seznamu. Součásti z jednotlivých krabic mezi sebou nemíchejte. Pokud najdete součásti, které nebudou přesně odpovídat popisu uvedenému v návodu, neořezávejte je ani jinak neupravujte. Pokud některé součásti chybí úplně, kontaktujte prodejce, který Vám skleník prodal. Poradí Vám, jak postupovat dále.

Naše společnost neustále vylepšuje svou politiku, proto si vyhrazujeme právo změnit specifikaci bez předchozího upozornění. Může se tedy stát, že zakoupený výrobek se bude velmi mírně lišit od údajů uvedených v návodu.

**K sestavení skleníku budete potřebovat:** vrtačku, francouzský klíč 10 mm, šroubovák PH1 a lepicí pásku na polykarbonátové desky.

**Doporučení:** skleník nechte doplnit do své smlouvy o pojistění domácnosti.

**Pro sestavení skleníku si vyberte den, kdy nevane vítr. Pozvěte si na pomoc přátele, sestavení skleníku vyžaduje spolupráci dvou či tří lidí.**

**Příprava skleníku k použití:** před použitím skleník pečlivě omyjte jemným čisticím prostředkem. Nepoužívejte abrazivní prostředky ani čisticí pomůcky s drsným povrchem. Zkontrolujte, zda Vámi vybraný čisticí prostředek nereaguje s hliníkem a polykarbonátem. Pokud si nejste jisti, zda jste si vybrali vhodný čisticí prostředek, vyzkoušejte ho na malé ploše skleníku, která není vystavena přímým slunečním paprskům.

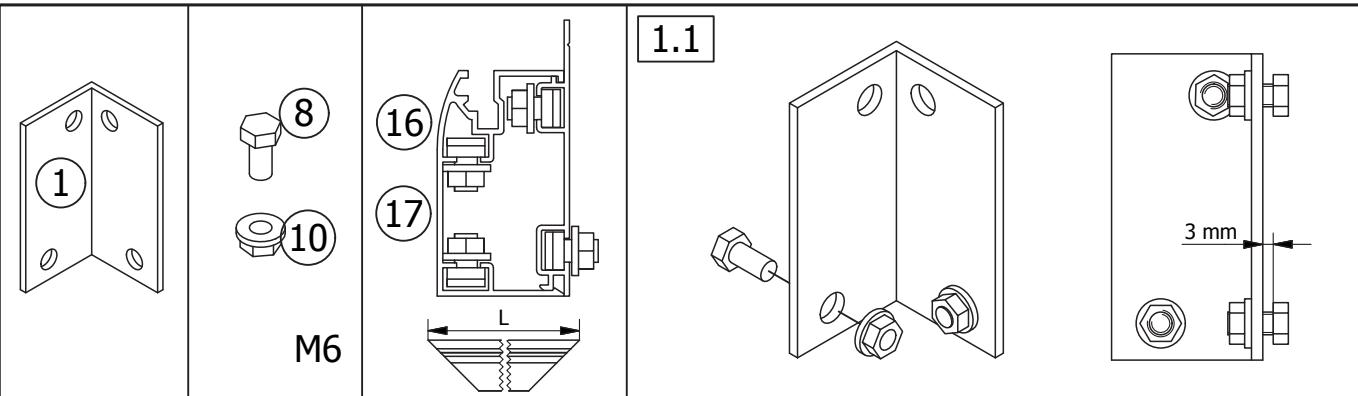
**Doplňky ke skleníku:** doplňkové vybavení skleníku si můžete zakoupit od prodejce, u kterého jste skleník zakoupili. Naše společnost má velkou nabídku doplňků ke skleníkům, které Vám významně usnadní zahradničení.

**Lepicí páiska Antidust:** polykarbonátové desky doporučujeme spojovat páskou Antidust, která je speciálně určena pro sestavování skleníků.

**Připevnění k základům:** lehké skleníky s hliníkovou konstrukcí musí být připevněny k základům. Skleník lze připevnit buď k betonovým základům vylitém podél perimetru skleníku, nebo ke sloupkům. Sloupy můžete vytvořit z keramzitových tvárníc, betonových tvárníc či jiných stavebních prvků, které nenasakují vlhkost. Pokud skleník stavíte na větrné místo, doporučujeme použít vyšší počet sloupků, než je uvedeno v návodu. Tyto sloupy seženete u prodejce, u kterého jste zakoupili skleník. Společnost neodpovídá za poškození skleníku způsobená nevhodným připevněním skleníku k základům.

**Prosíme** přečtěte si návod pozorně a instrukce v něm uvedené přesně dodržujte. Pokud v návodu naleznete chyby nebo Vám některé body tohoto návodu nebudou dostatečně jasné, neváhejte kontaktovat prodavače, který Vám skleník prodal.

Budeme si vážit jakýchkoli upozornění z Vaší strany, které nám umožní zlepšit kvalitu poskytovaných služeb.



**1.2** Jei 16 ir 17 detales gavote nesurinktas, žiūrėkite "Priedas A". /

If you received parts 16 and 17 unassembled, see "Attachment A". /

Wenn Sie die Details 16 und 17 nicht zusammengebaut erhalten haben, bitte sehen Sie die „Anlage A“. /

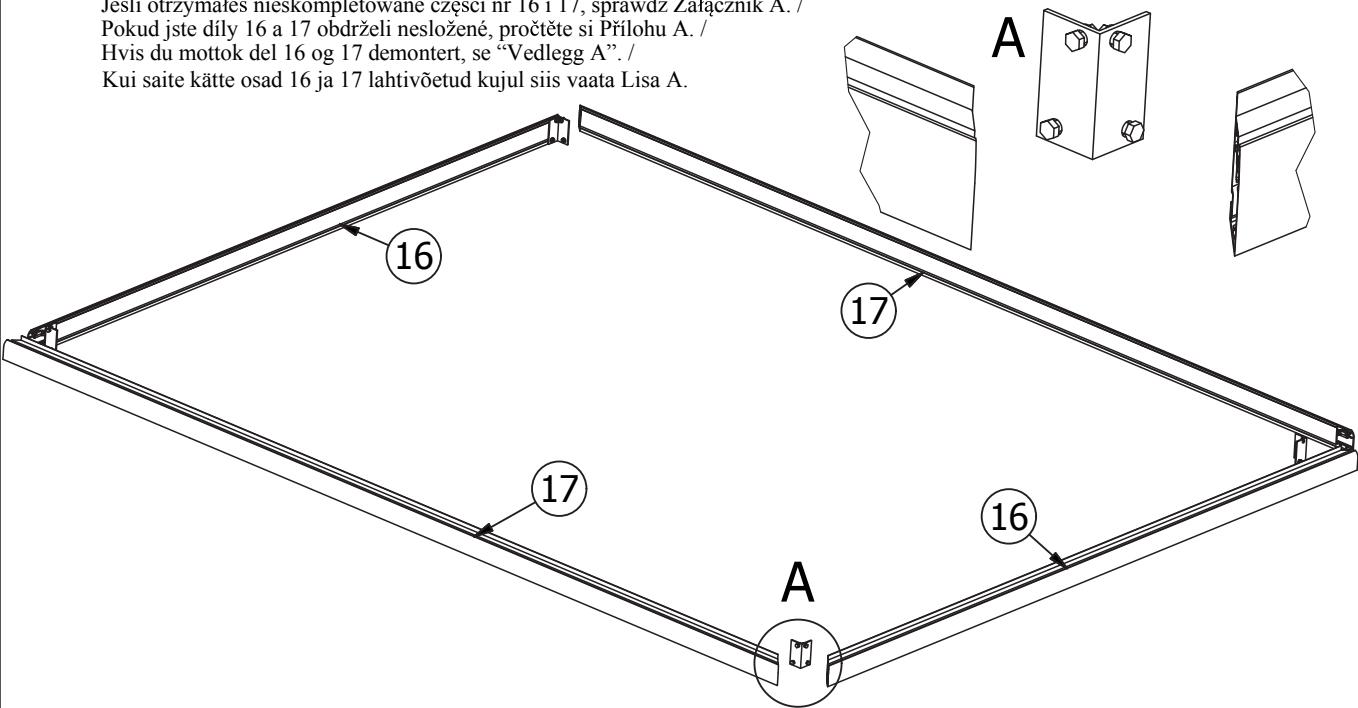
Если Вы получили части 16 и 17 в разобранном виде, смотрите «Приложение А». /

Jeśli otrzymałeś nieskompletowane części nr 16 i 17, sprawdź Załącznik A. /

Pokud jste díly 16 a 17 obdrželi nesložené, pročtěte si Přílohu A. /

Hvis du mottok del 16 og 17 demontert, se “Vedlegg A”. /

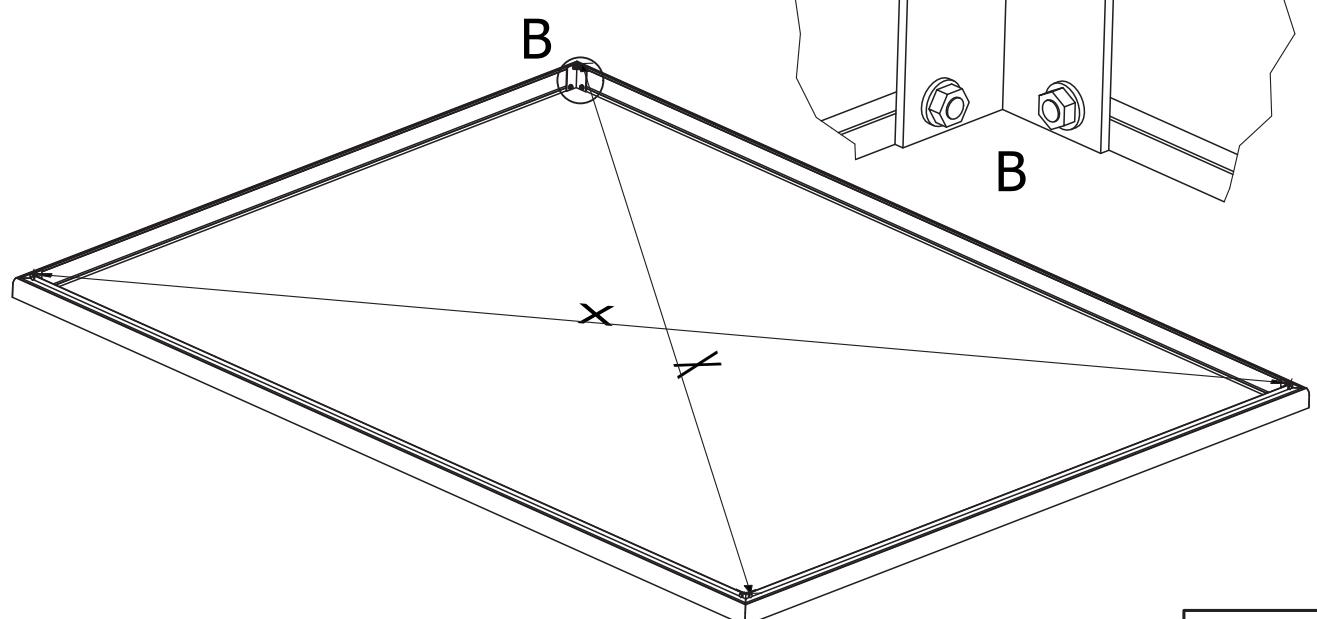
Kui saite kätte osad 16 ja 17 lahtivõetud kujul siis vaata Lisa A.



**1.3**

**! ATENTION !**

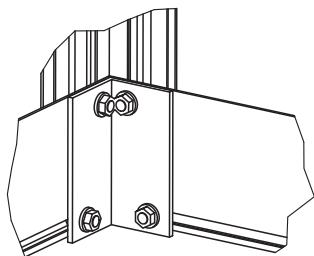
X=X



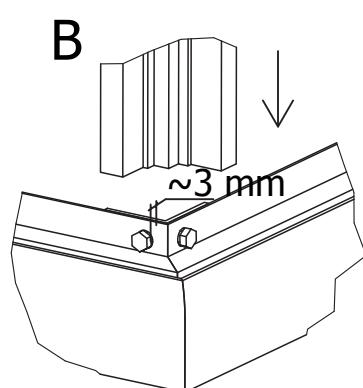
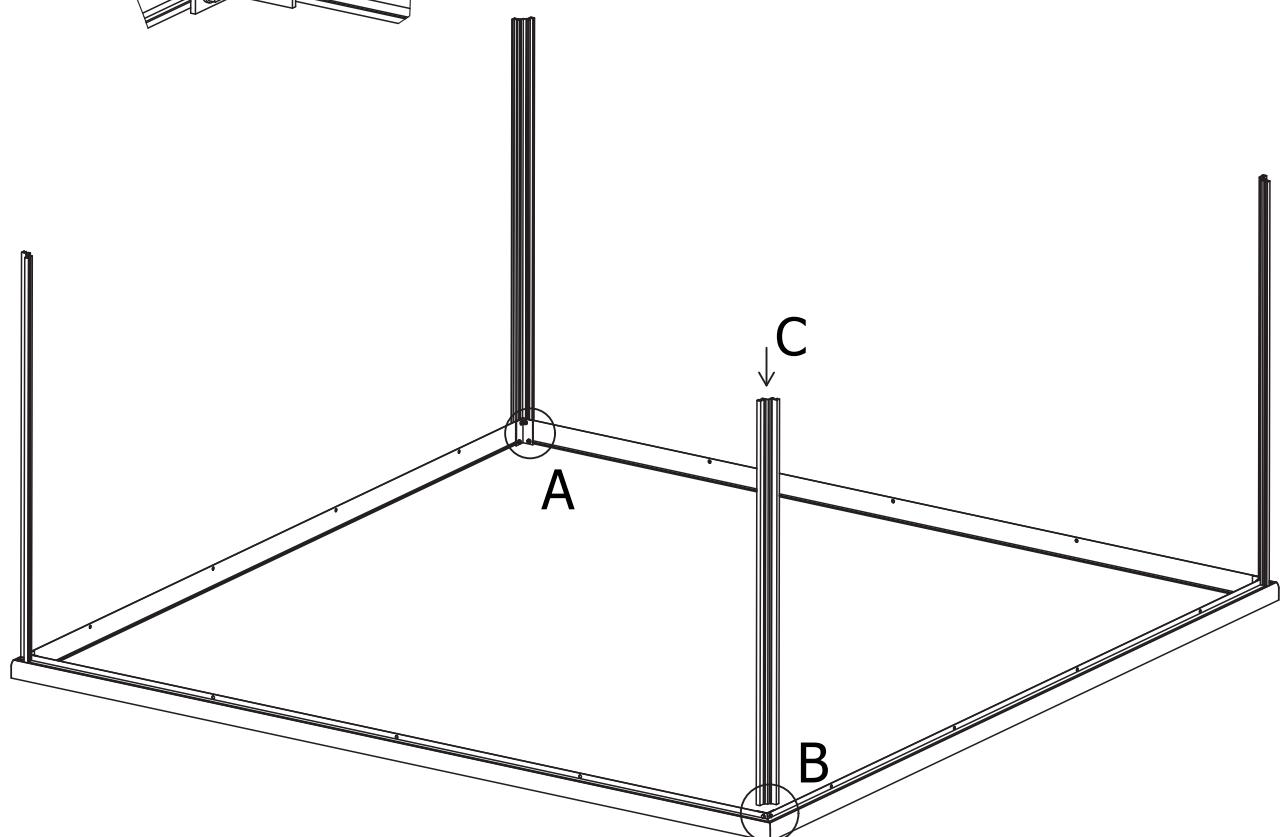
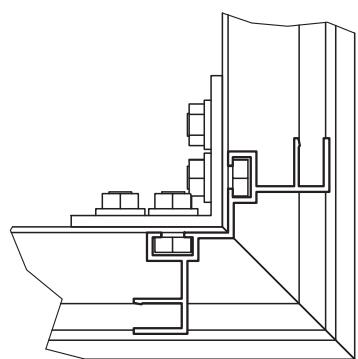
2.1

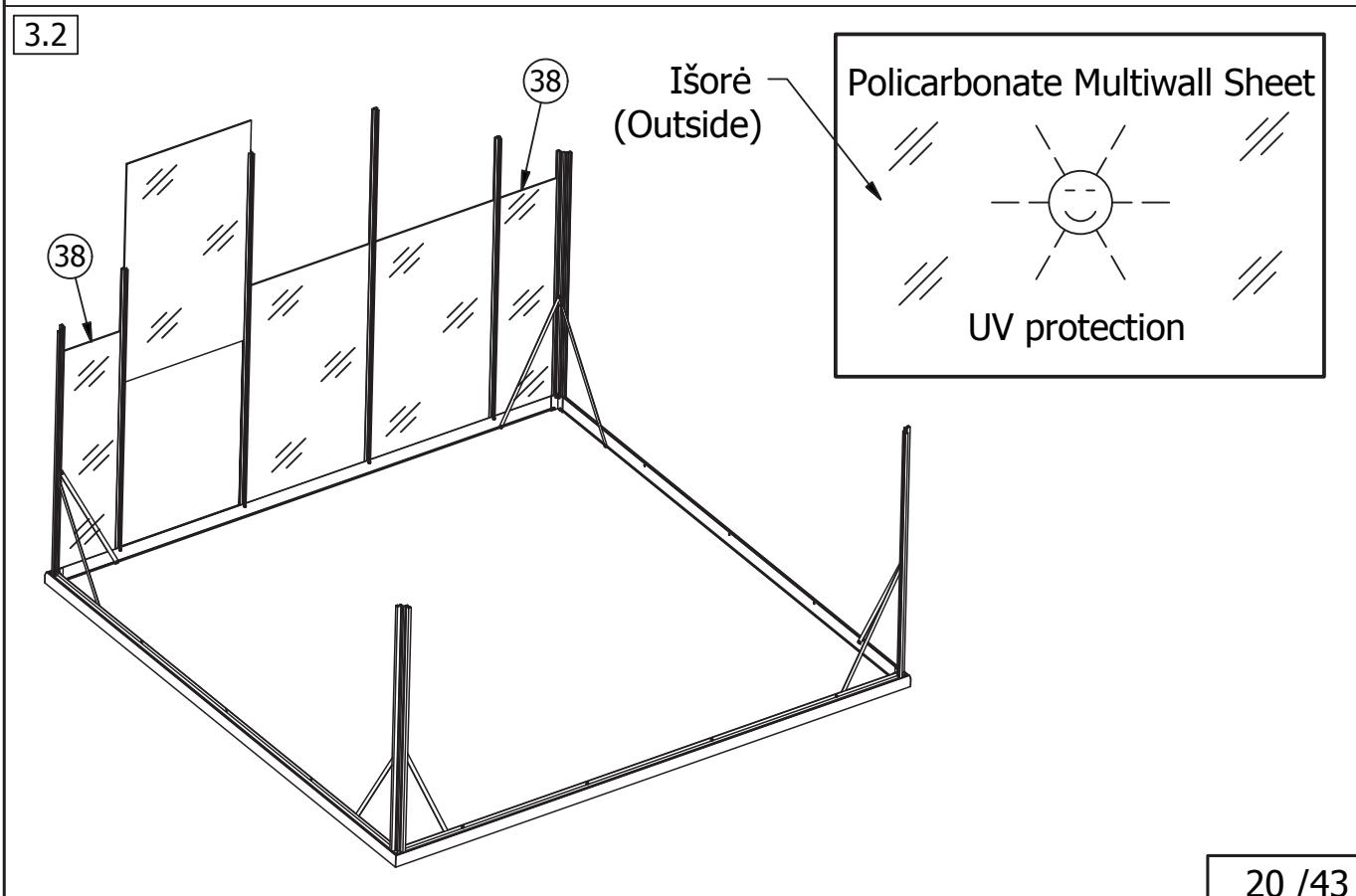
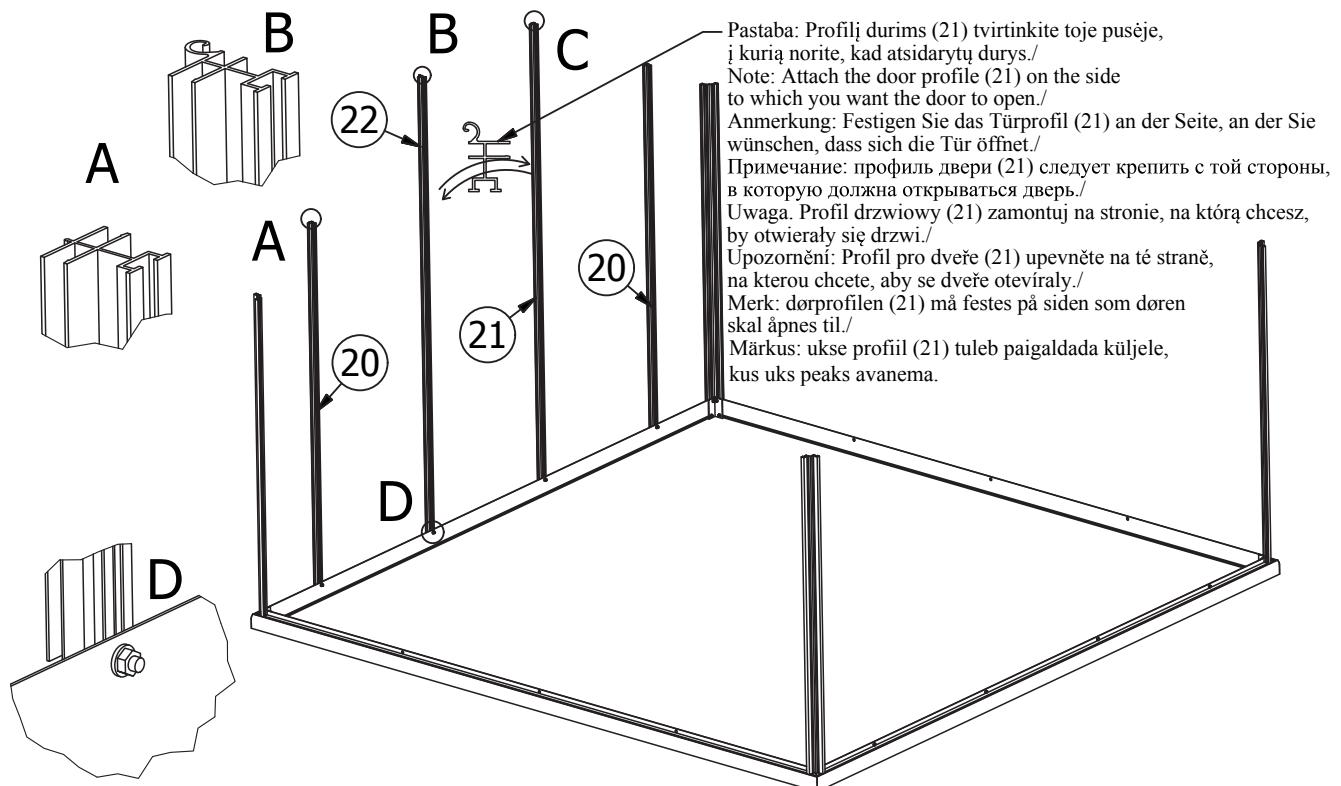
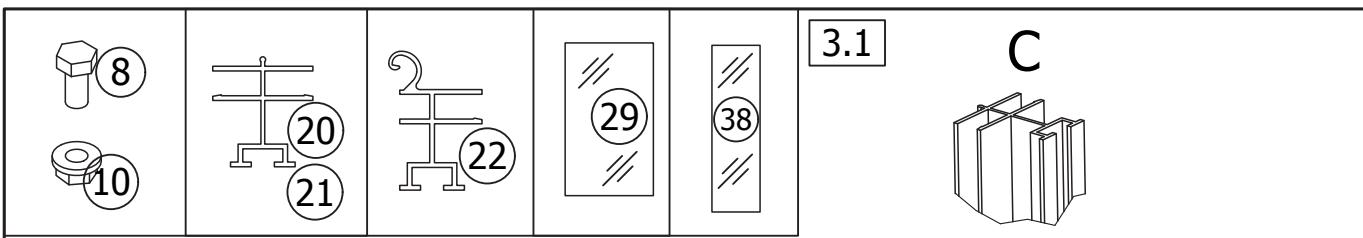


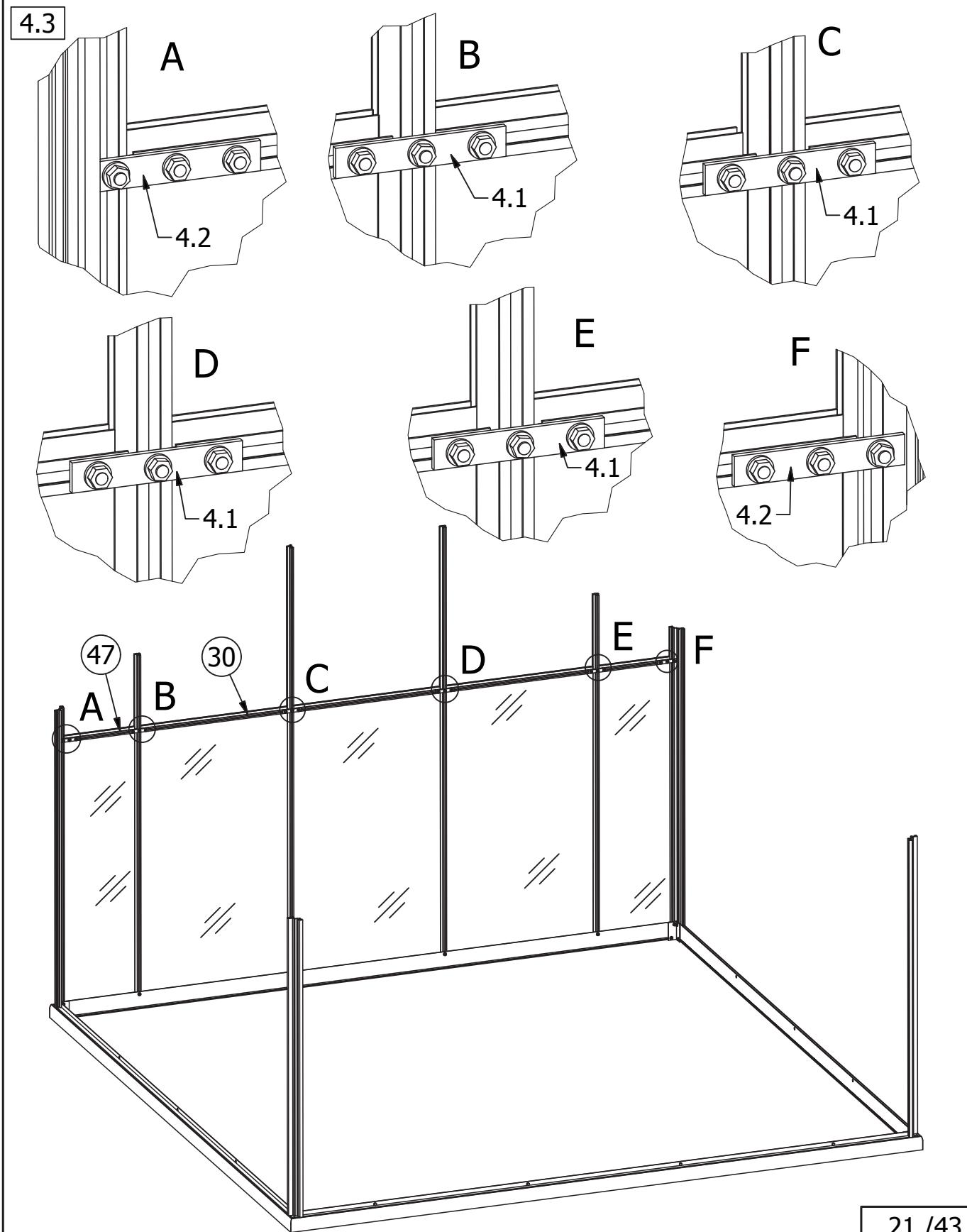
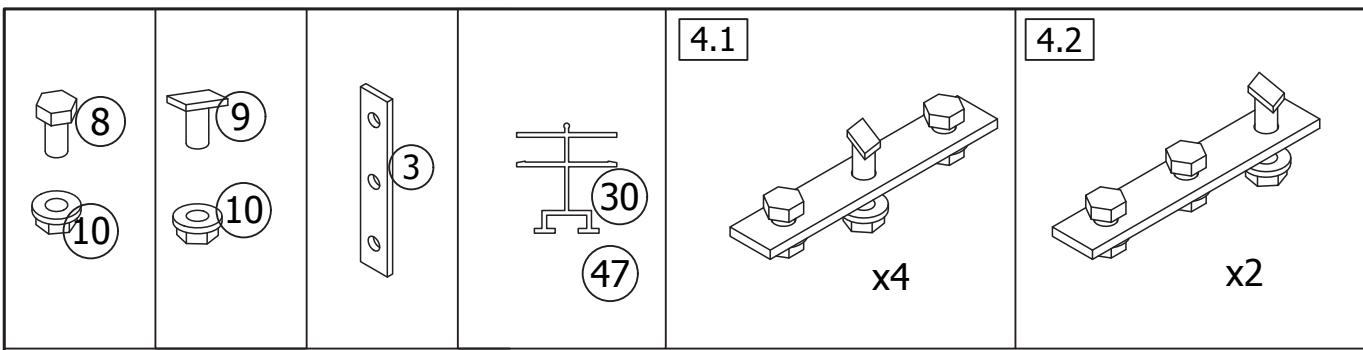
A

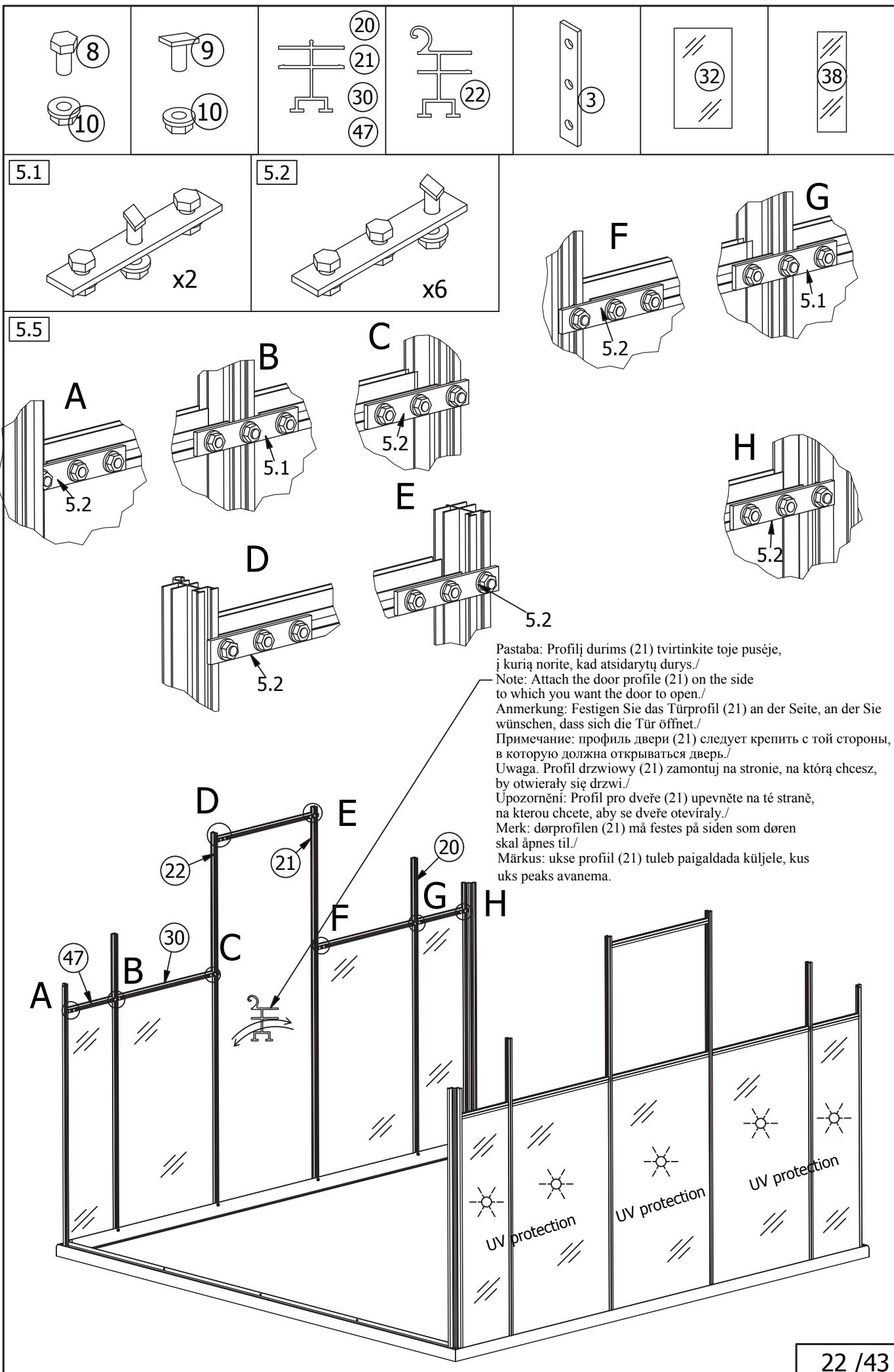


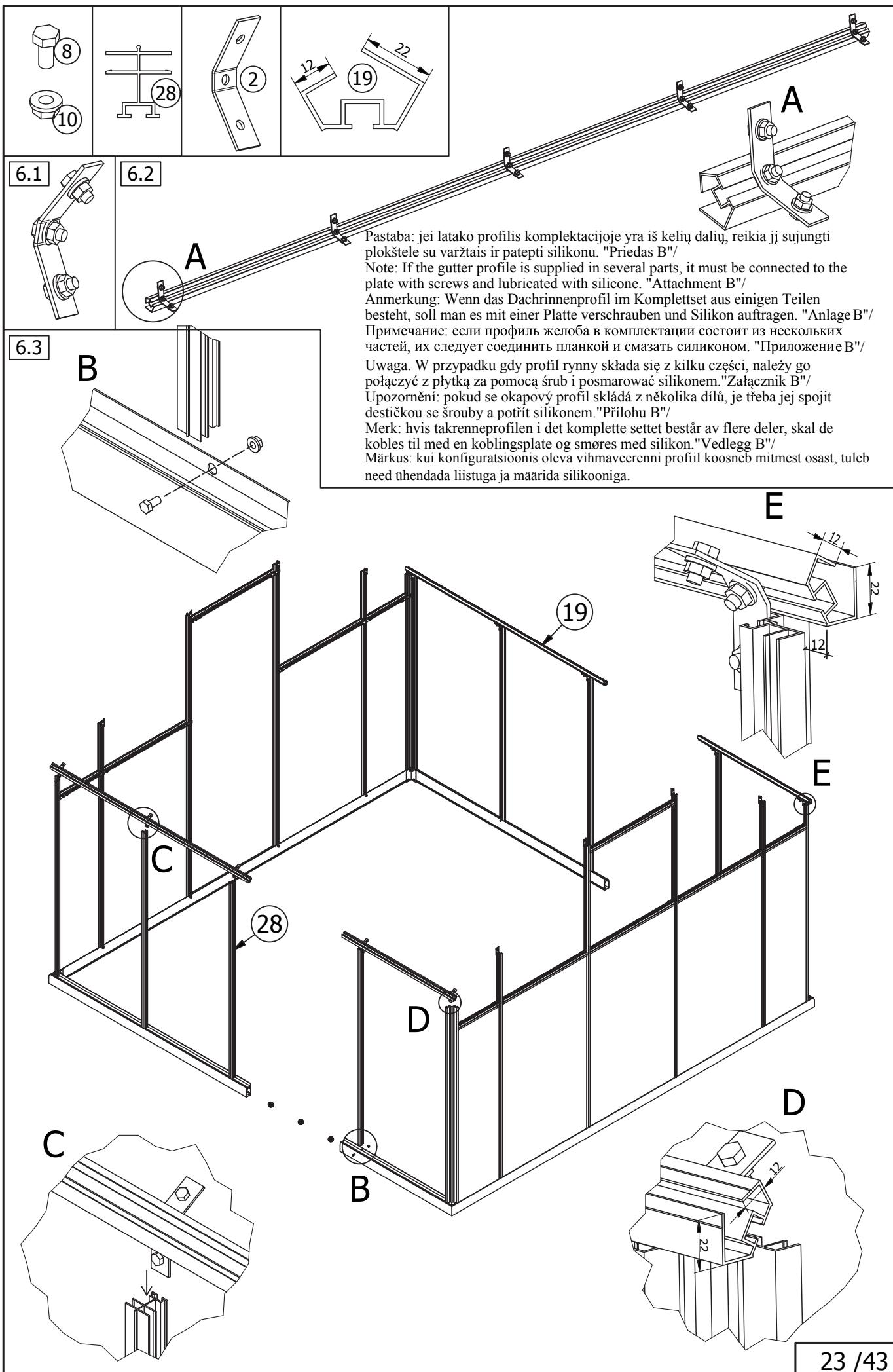
C





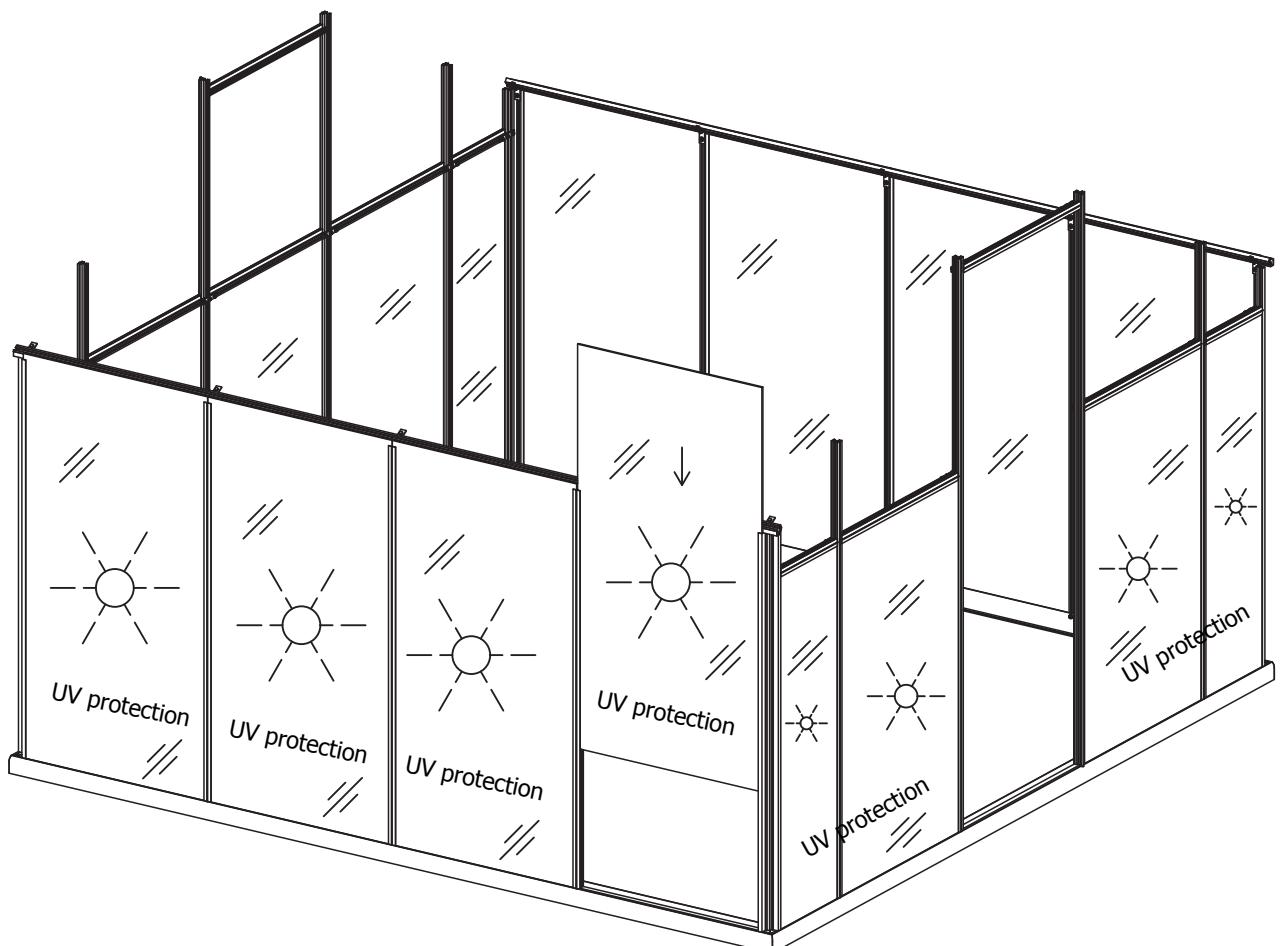


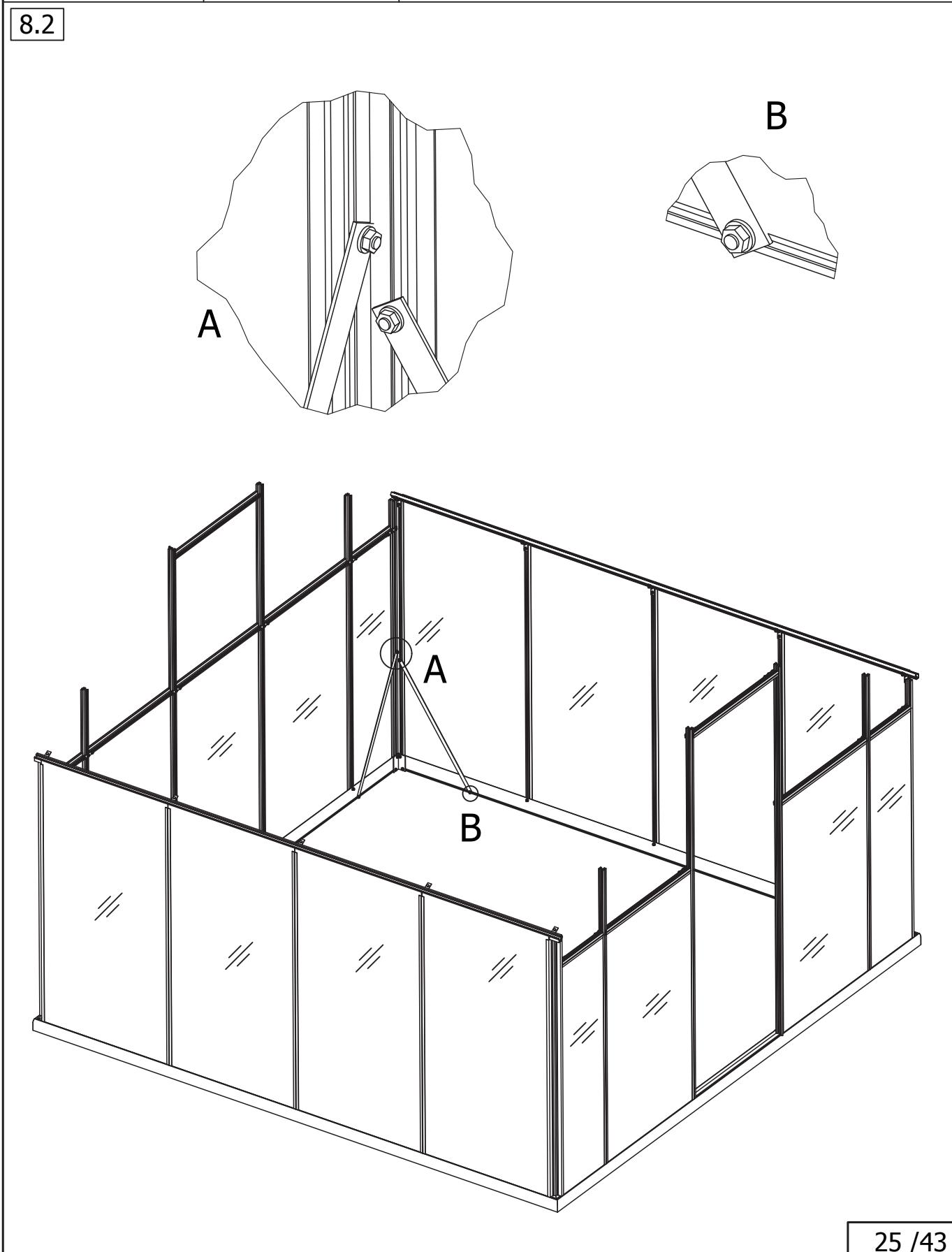
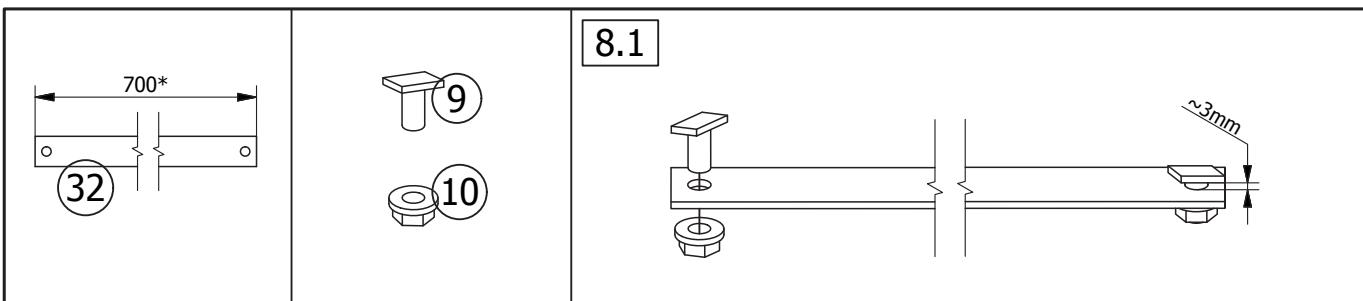


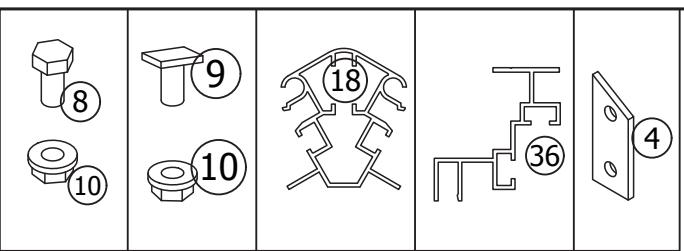


26

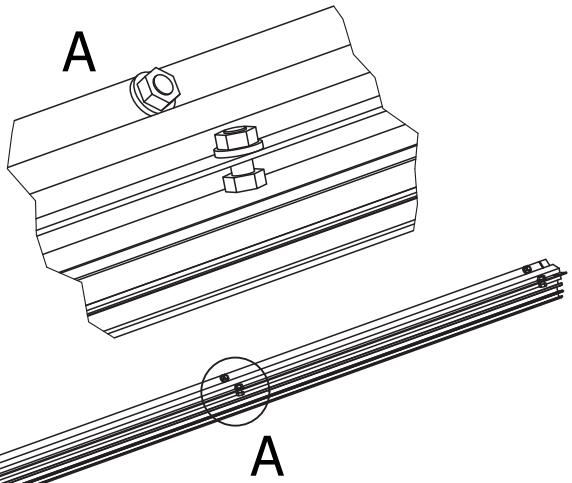
7.1







9.1



9.2

Pastaba: jei profilis (18) komplektacijoje yra iš kelių dalių, reikia jį sujungti plokšteli su varžtais ir patepti silikonu. "Priedas C"/

Note: If the profile (18) is supplied in several parts, it must be connected to the plate with screws and lubricated with silicone. "Attachment C"/

Anmerkung: Wenn das Dachrinnenprofil (18) im Komplettset aus einigen Teilen besteht, soll man es mit einer Platte verschrauben und Silikon auftragen. "Anlage C"/

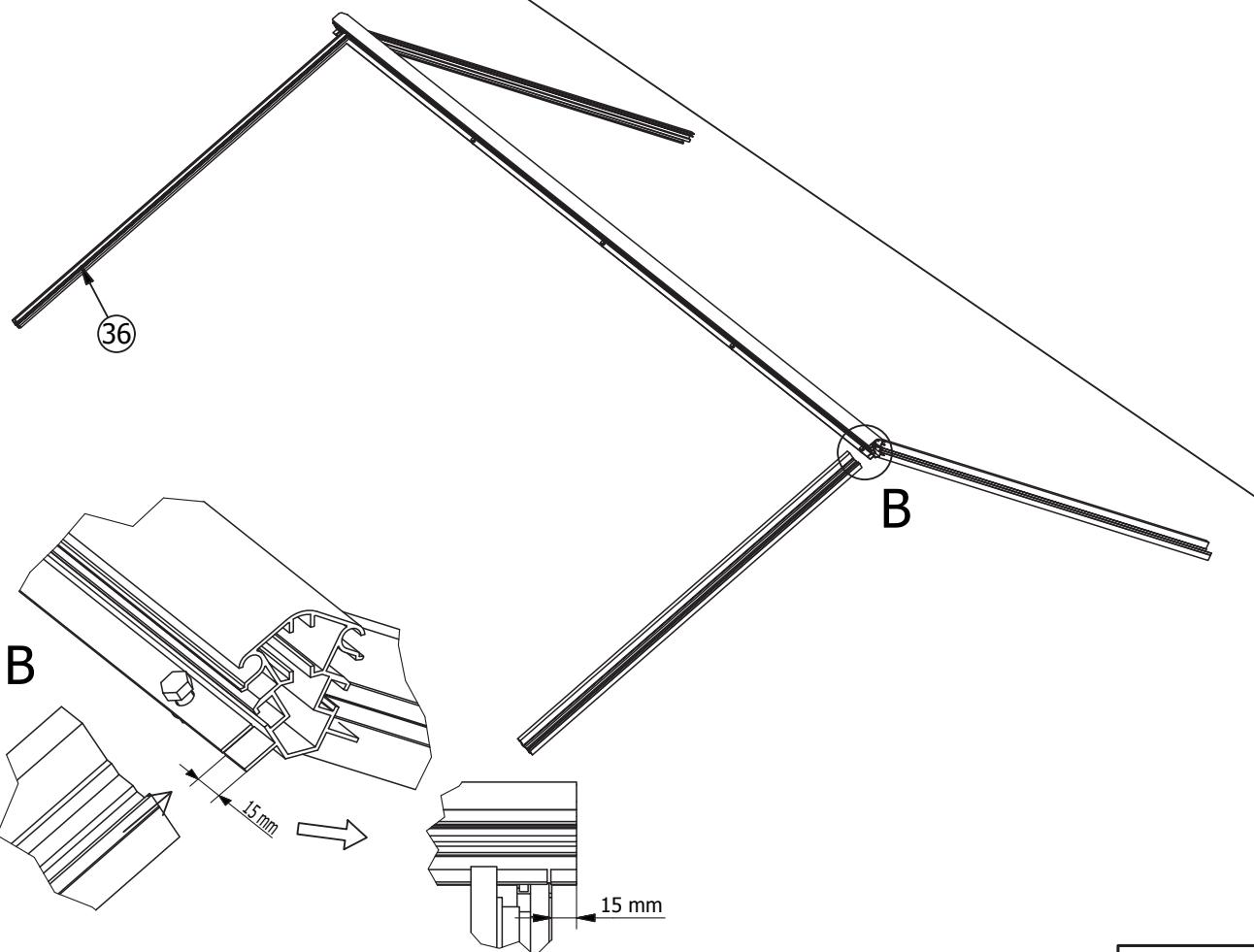
Примечание: если профиль (18) в комплектации состоит из нескольких частей, их следует соединить планкой и смазать силиконом. "Приложение C"/

Uwaga. W przypadku gdy profil (18) rynny składa się z kilku części, należy go połączyć z płytą za pomocą śrub i posmarować silikonem. "Załącznik C"/

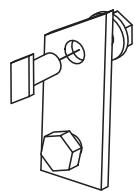
Upozornění: pokud se okapový profil (18) skládá z několika dílů, je třeba jej spojit destičkou se šrouby a potřít silikonem. "Příloha C"/

Merk: hvis takrenneprofilen (18) i det komplette settet består av flere deler, skal de kobles til med en koblingsplate og smøres med silikon. "Vedlegg C"/

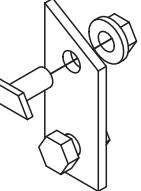
Kui profiil (18) koosneb mitmest osast, tuleb see plaadiga kruvidega ühendada ja silikooniga määrida



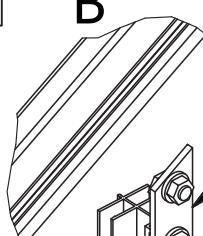
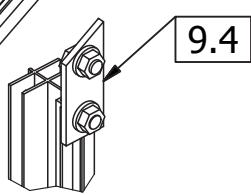
9.3



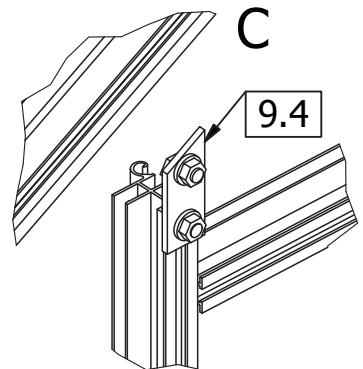
9.4



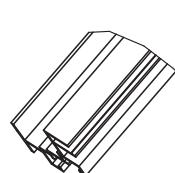
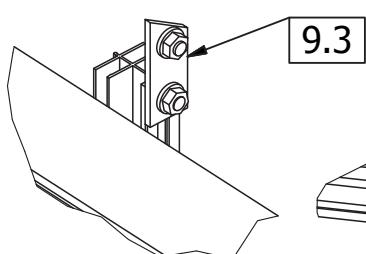
9.5

**B**

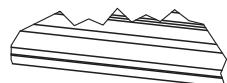
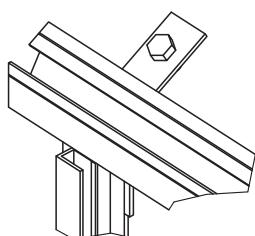
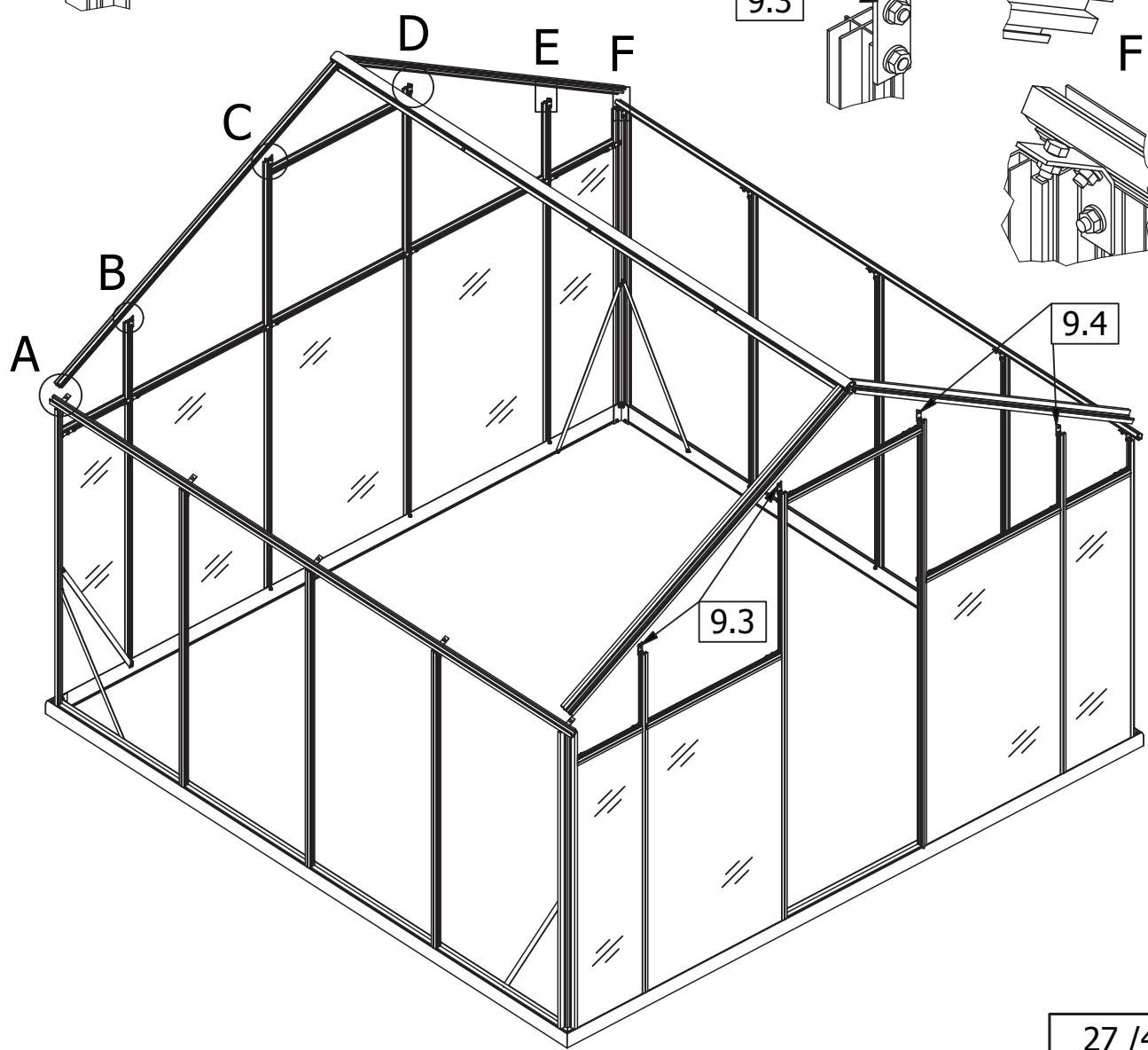
9.4

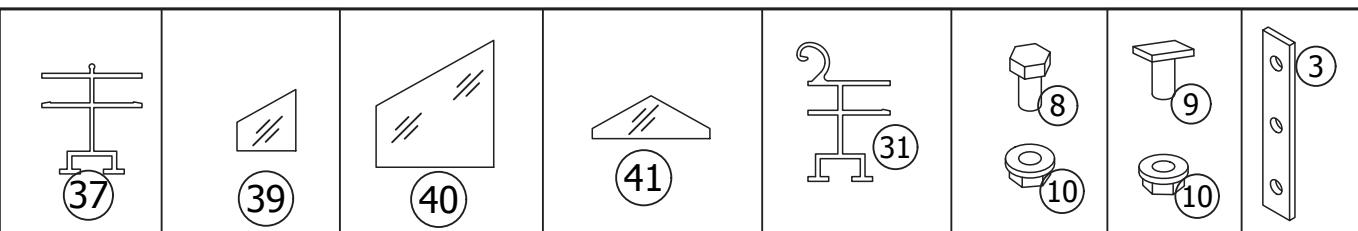
**C**

9.4

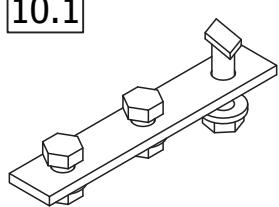
**A****D**

9.3

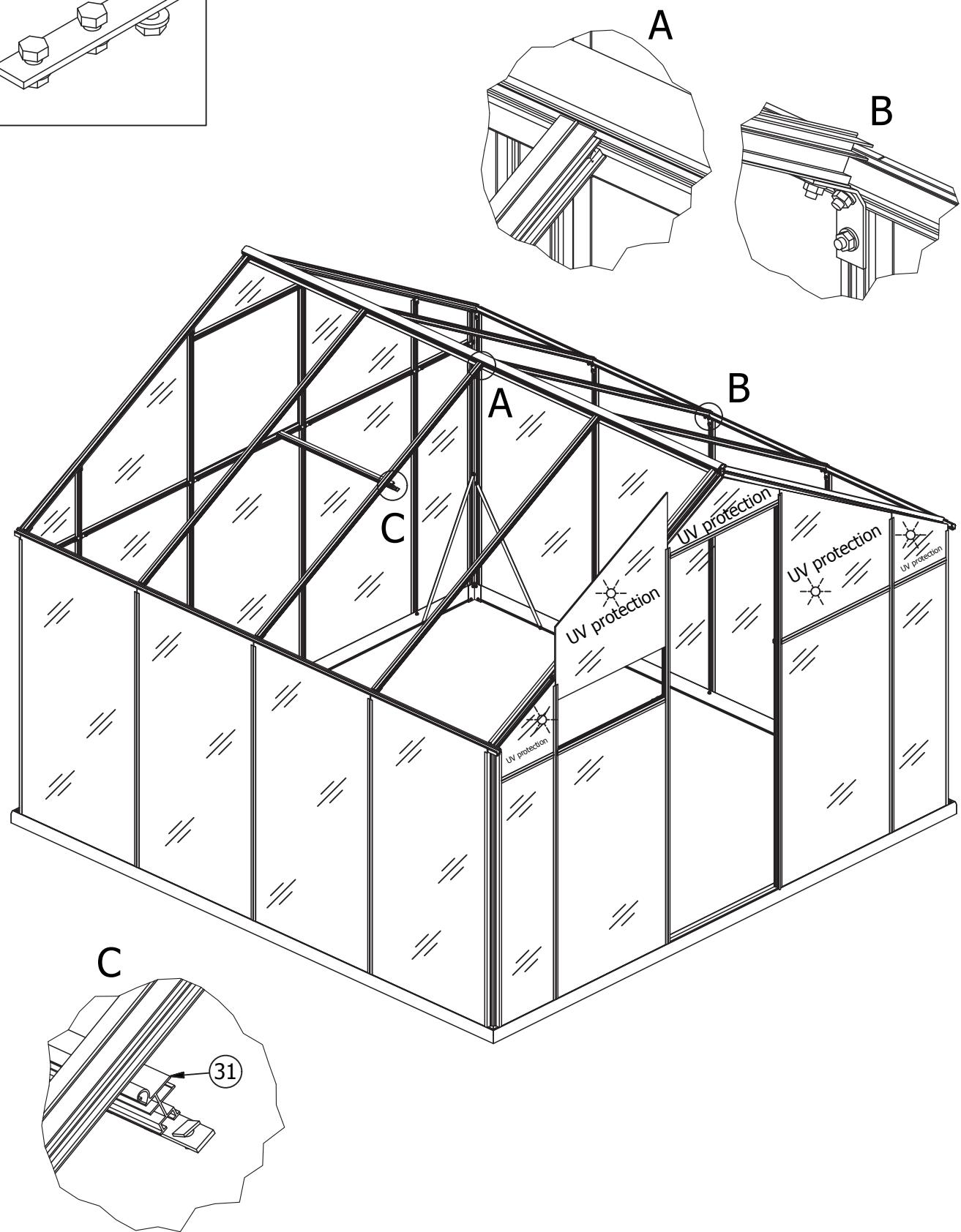
**E****F**



10.1



10.2





## 11.1

Pastaba: stoglangiai nesideda vienas šalia kito, vienas prieš kitą, pirmajame ir paskutiniame segmentuose./

Note: Skylights do not overlap, facing each other, in the first and last segments. /  
Anmerkung: Die Dachfenster werden nicht aneinander, gegeneinander, im ersten und letzten Segment eingebaut./

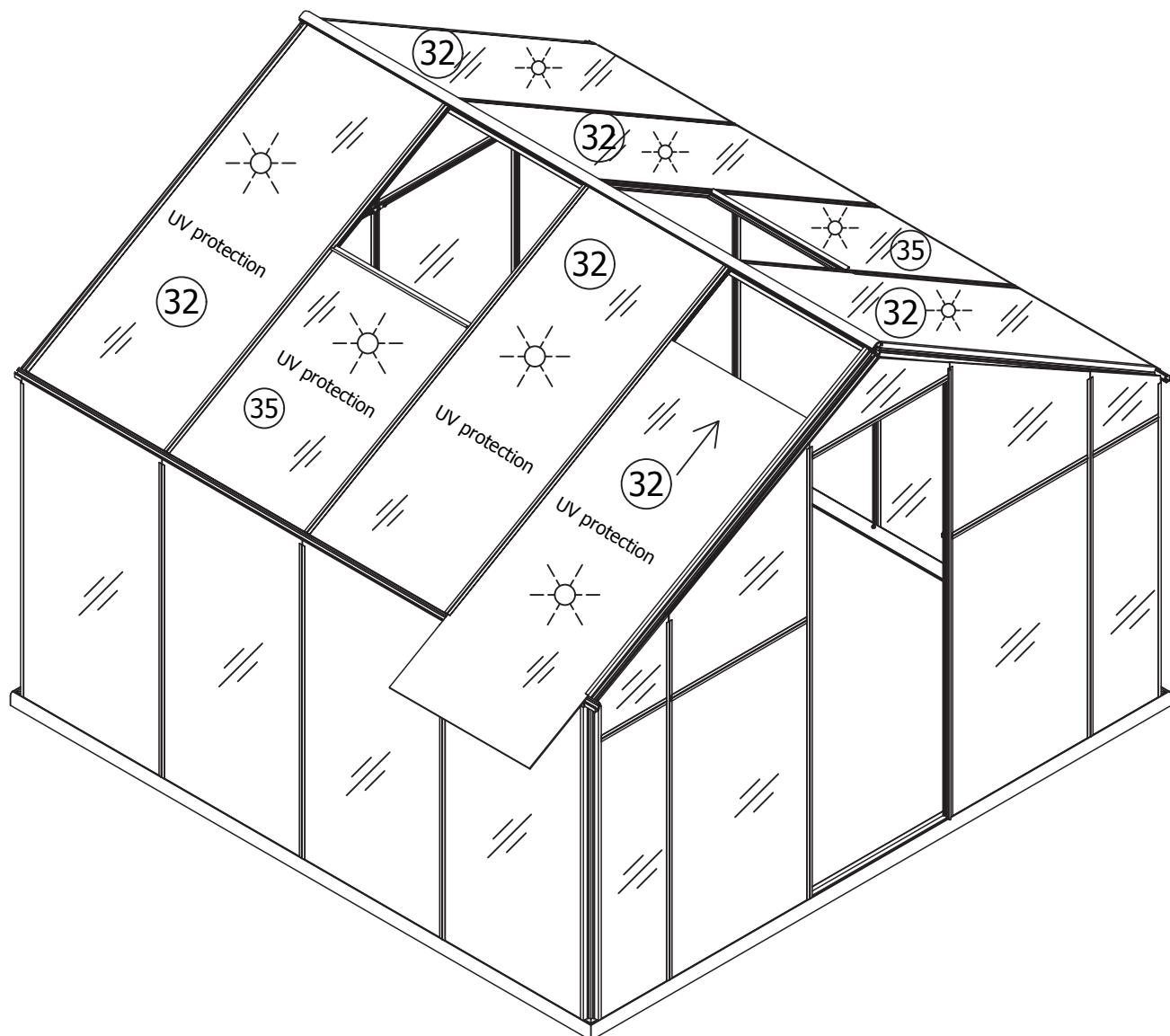
Примечание: окна на крыше теплицы не должны быть расположены рядом друг с другом, напротив друг друга, в первом и последнем сегментах. /

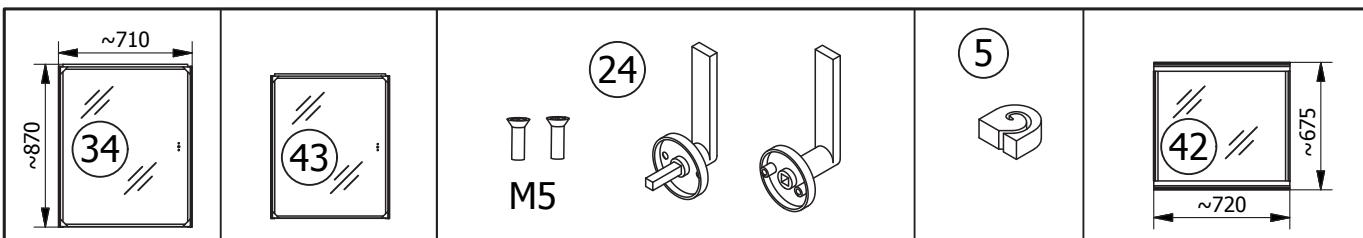
Uwaga. Świetlików dachowych nie należy umieszczać obok siebie, na przeciwko siebie, w pierwszym i ostatnim segmencie./

Upozornění: střešní okna neumisťujte těsně vedle sebe, přímo proti sobě ani do okrajových segmentů./

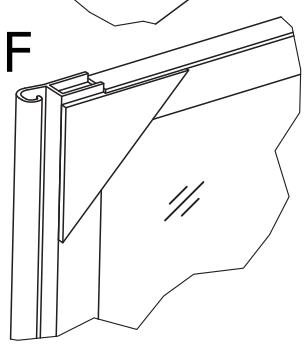
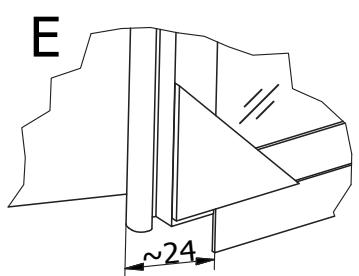
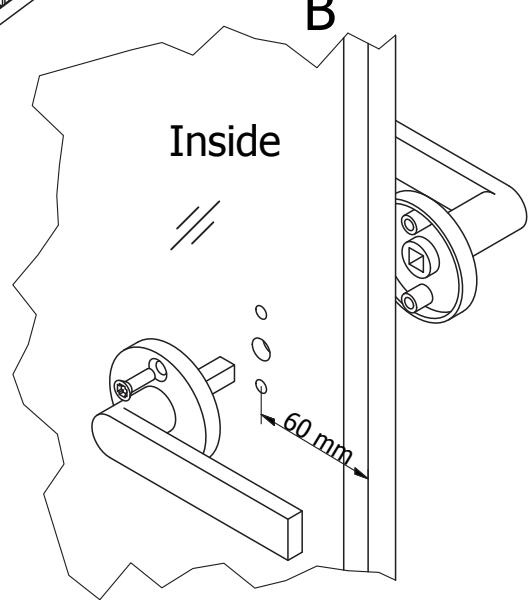
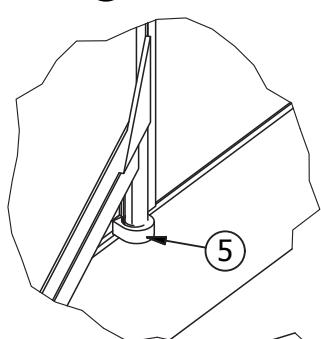
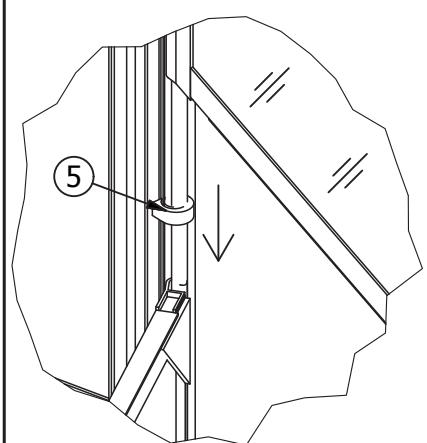
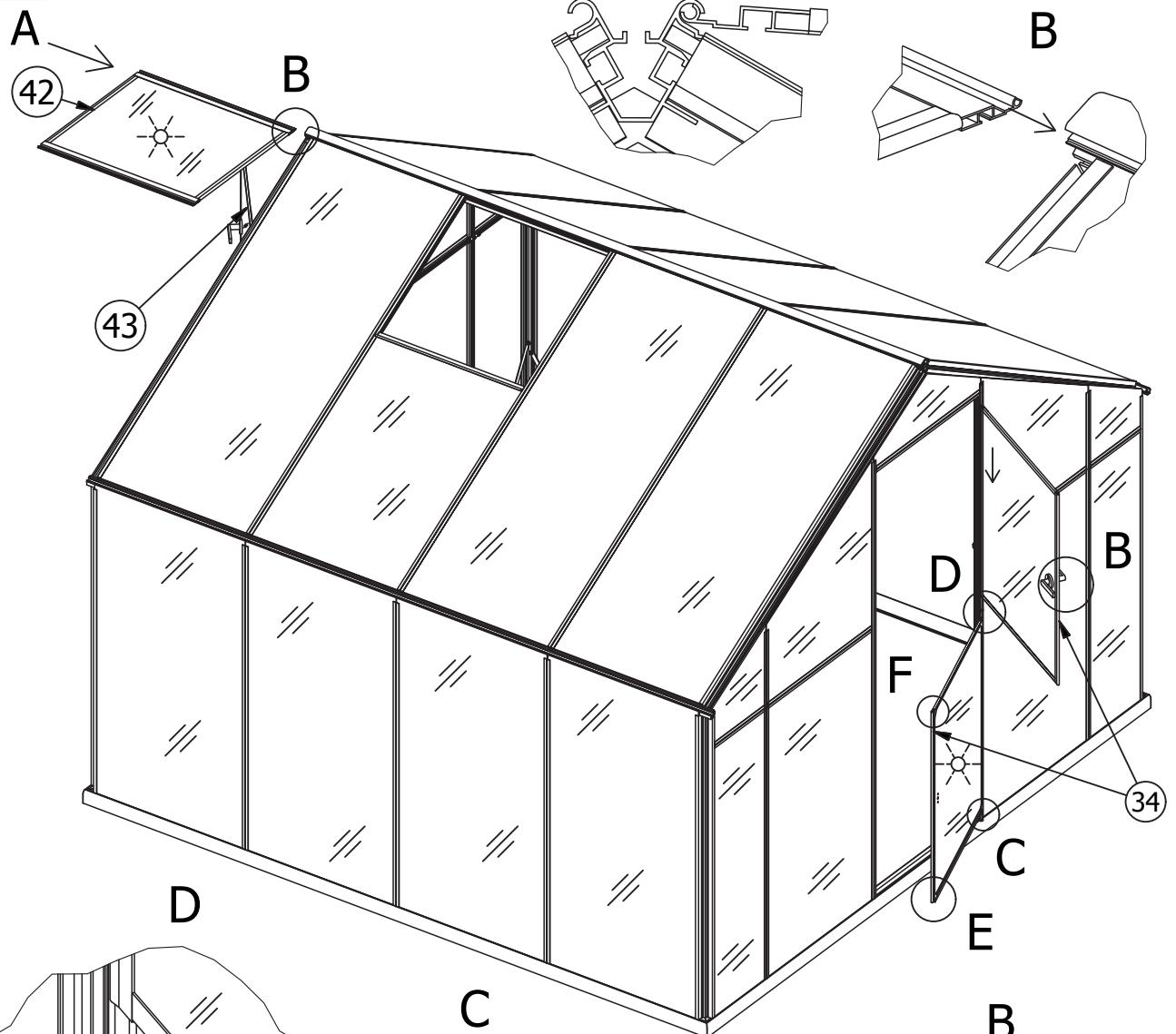
Merk: drivhusstakvinduer skal ikke være plassert ved siden av hverandre, motsatt hverandre, i det første og siste segmentet./

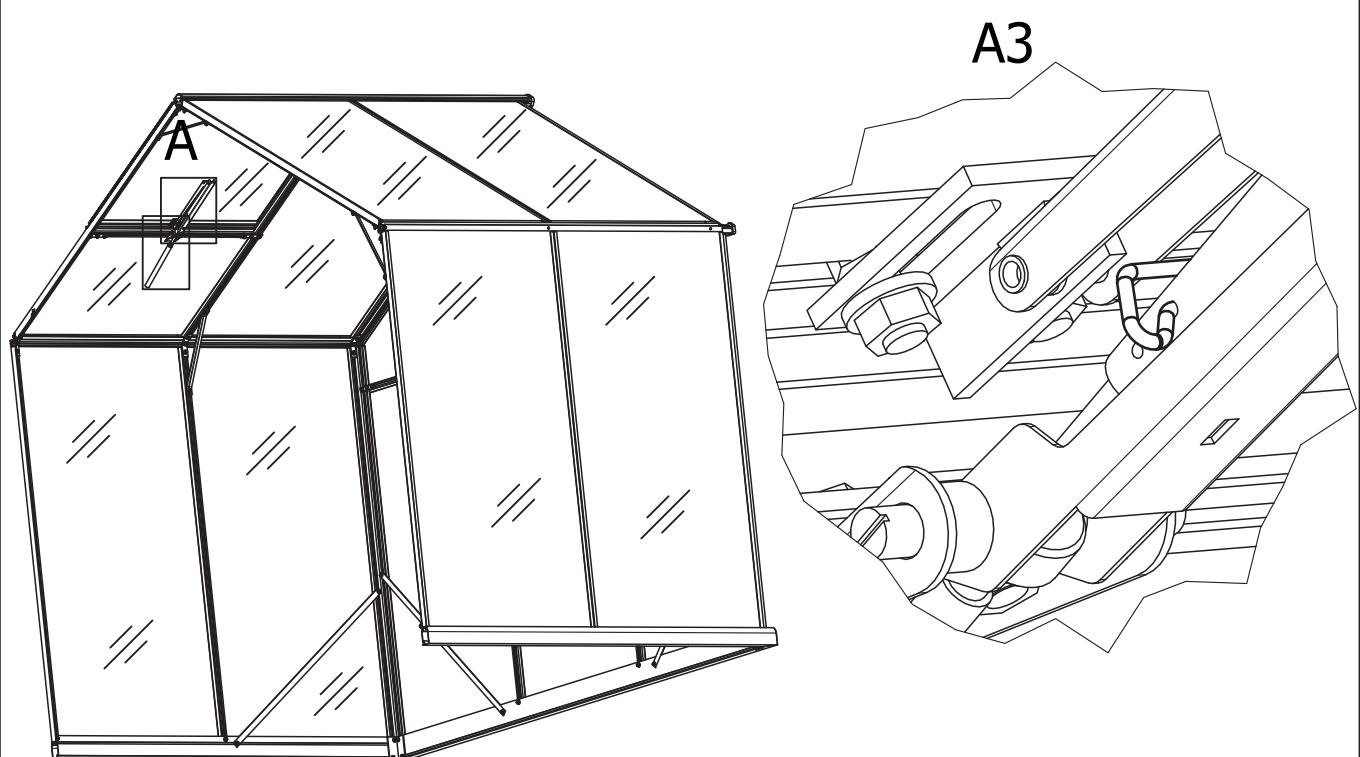
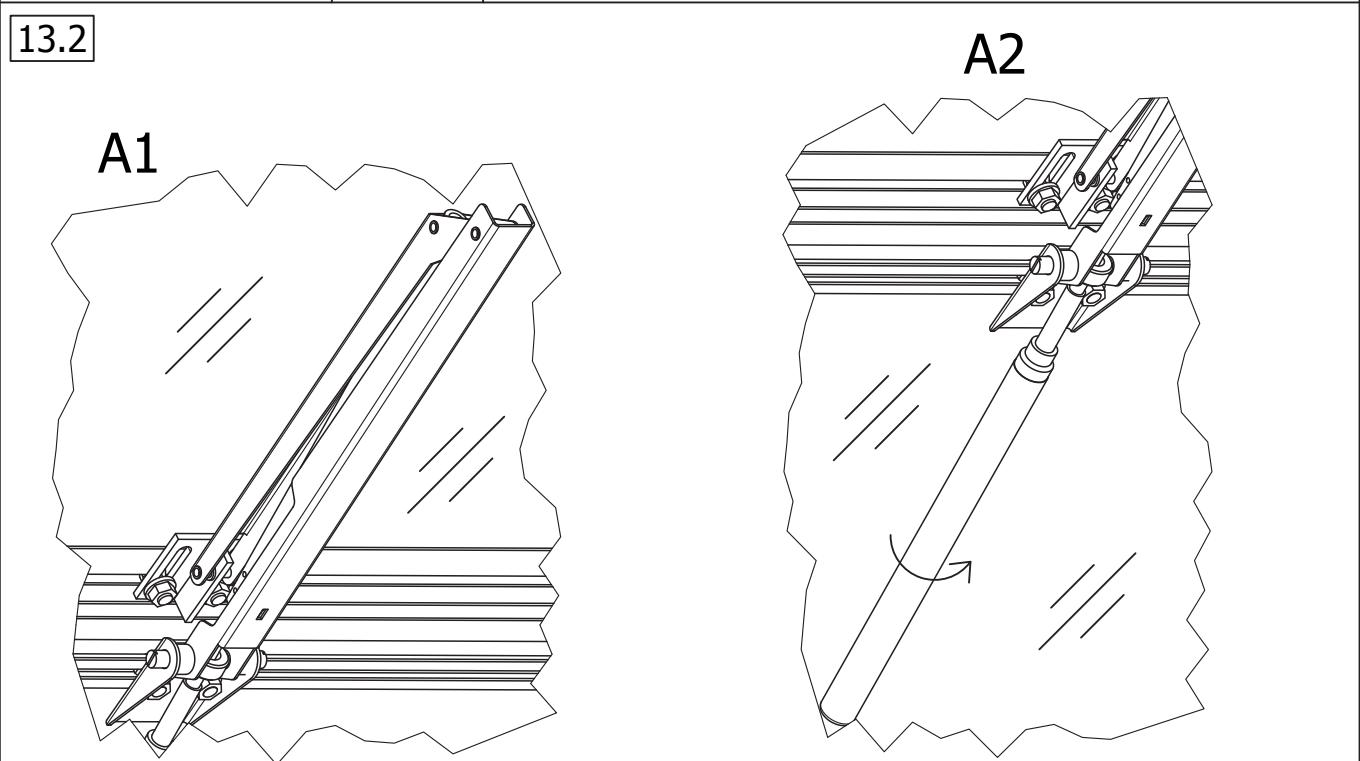
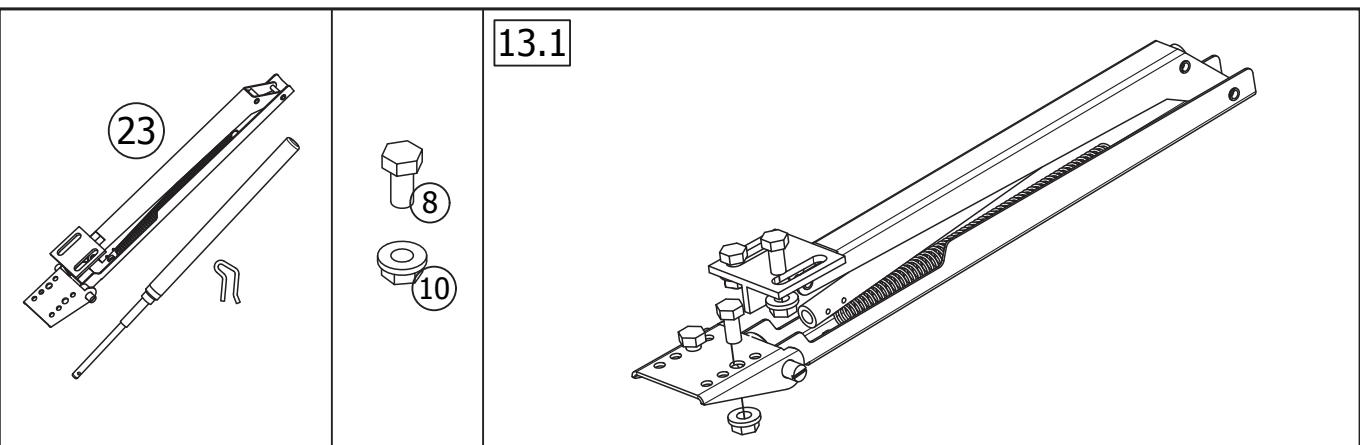
Märkus: kasvuhoone katuseaknad ei tohiks asuda üksteise kõrval, üksteise vastas, esimeses ja viimases segmendis.

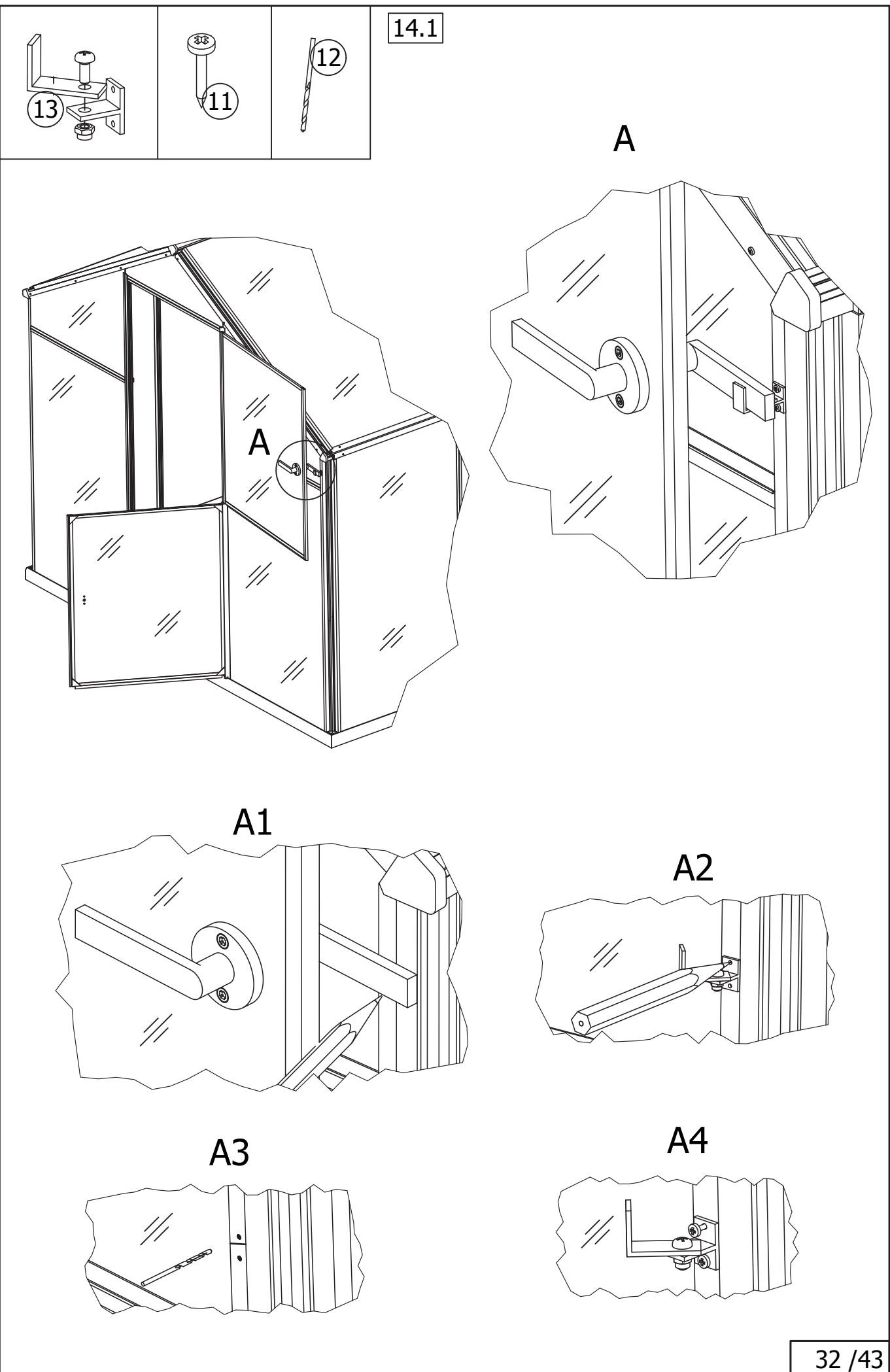


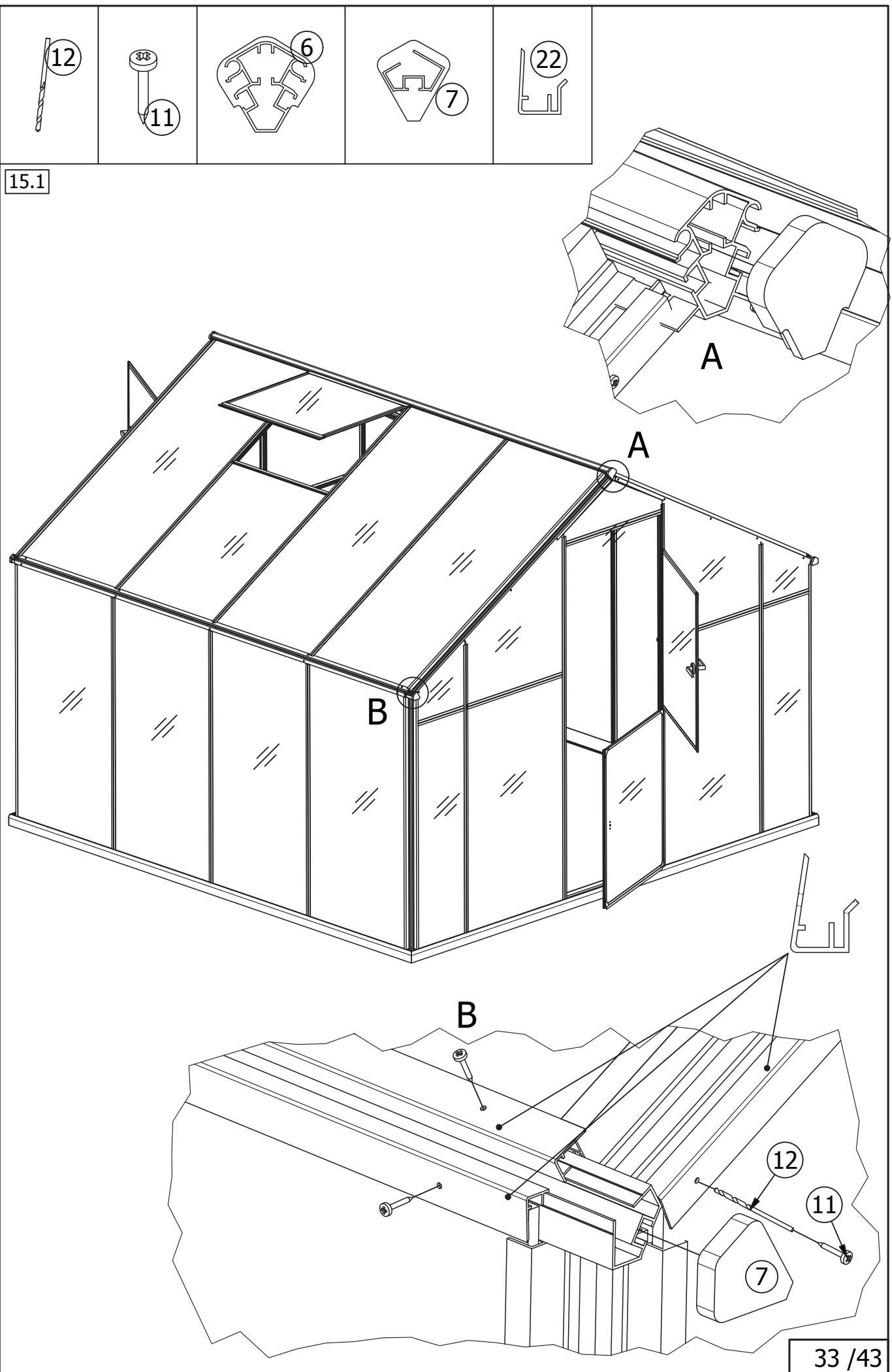


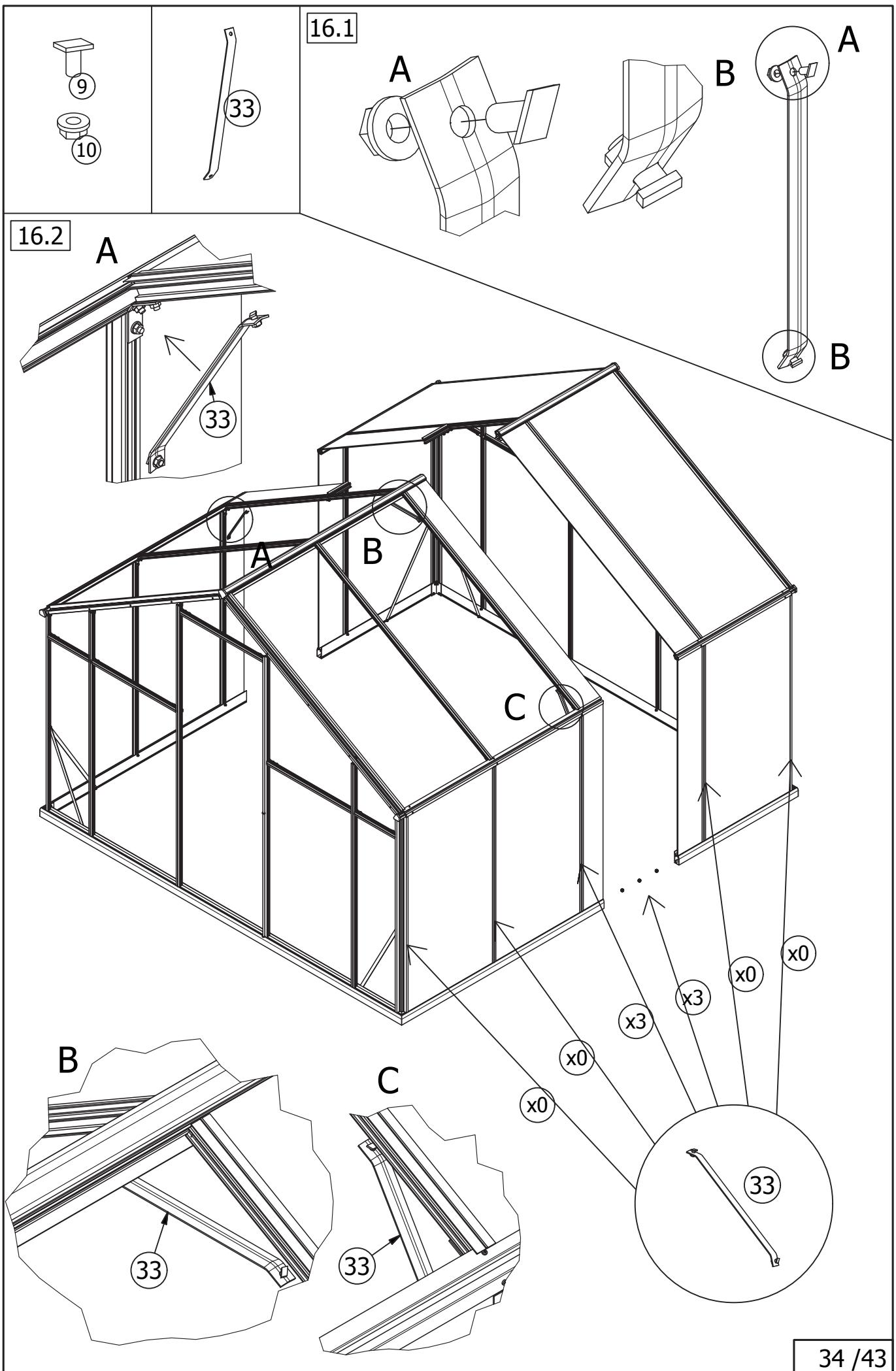
12.1



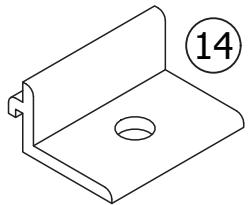








### 17.1



Pastaba: Šiltnamī būtina pritvirtinti prie pamato.\

Note: The greenhouse must be attached to the foundation.\

Anmerkung: Das Gewächshaus ist unbedingt an dem Fundament oder den Blöcken zu befestigen.\

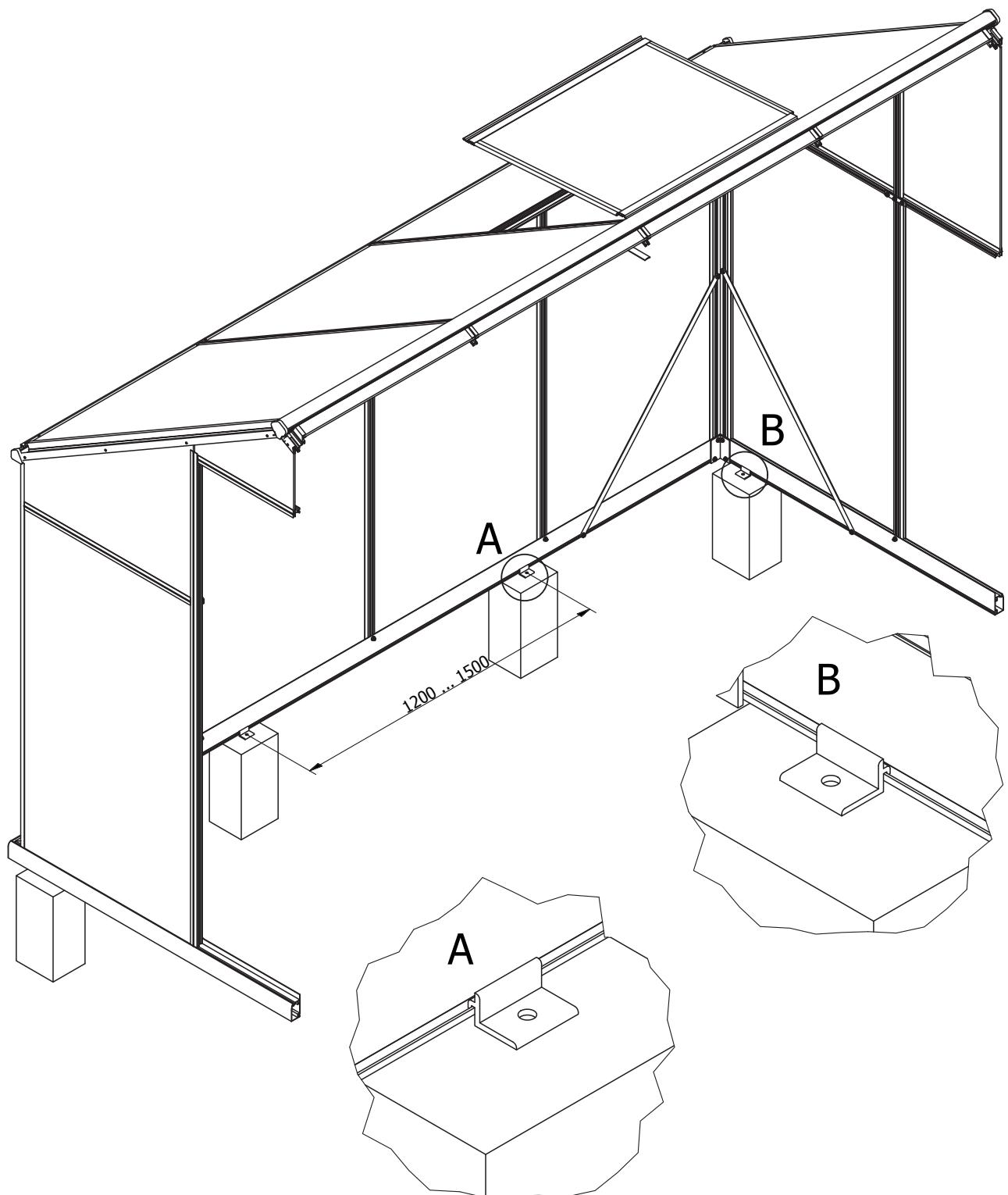
Примечание: теплицу следует прикрепить к фундаменту или блокам.\

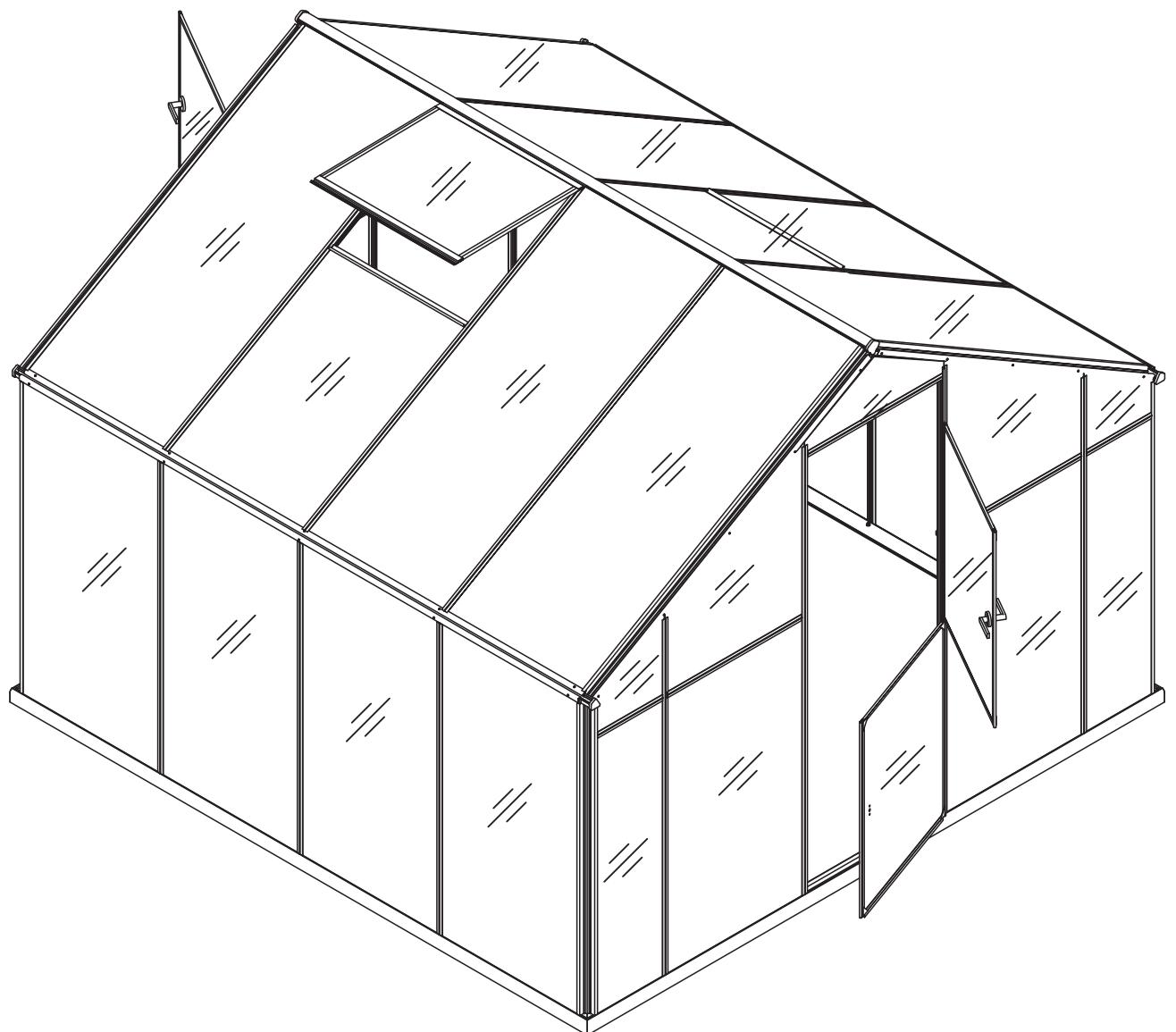
Uwaga. Szklarnię należy mocować do fundamentu lub pustaków.\

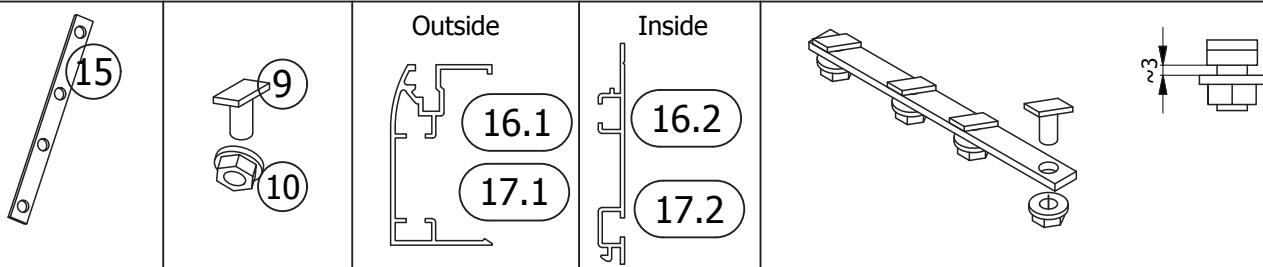
Upozornění: skleník je nutno připevnit k základům či sloupkům vytvořeným z tvárnic.\

Merk: drivhuset må festes til et fundament eller blokker.

Märkus: kasvuhoone tuleb kinnitada vundamendile või plokkidele.







### How to make long profiles from short ones/ kaip pagaminti ilgus profilius iš trumpų

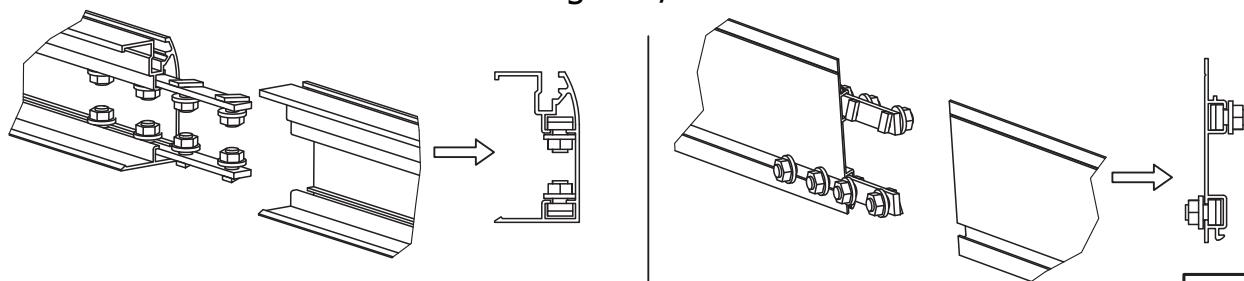
Pagal savo šiltnamio modelį pasirinkite reikiamus profilio ilgius ir sujunkite juos pagal kairėje esančią lentelę. ° žymi kurioje profilio pusėje yra išgręžta skylė. /, \, | brūkšniai žymi profilio pjovymo kampą, pavyzdžiu:

According to your greenhouse model, select the right profile length and connect them according to the table on the left. ° indicates which side of the profile is drilled hole. /, \, | indicates profile cutting angle.:

/H\	/D1\	B	D2\	/B°/

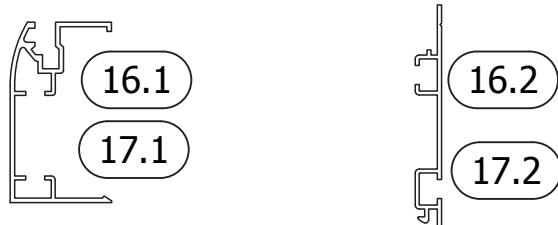
BAS E PROFILE (outside+ inside)	Išorinis	Vidinis
Pamato profiliai (išorinis+ vidinis)		
1.50m	/H\	/°H°\
2.90m	/D1 + B + C2\	/°B/+/F°\
3.60m	/C1 + B + C2\	/°D/+/G/+/E°\
5.00m	/G1 + B + G2\	/°D/+/G/+/G/+/E°\
5.70m	/E1 + F + E2\	/°D/+/G/+/C/+/E°\
6.40m	/E1 + B + E2\	/°D/+/C/+/C/+/E°\
7.10m	/G1 + B + B + G2\	/°D/+/G/+/C/+/G/+/E°\
7.80m	/E1 + B + F + E2\	/°D/+/C/+/G/+/C/+/E°\
8.50m	/E1 + B + B + E2\	/°D/+/C/+/C/+/C/+/E°\
9.20m	/E1 + B + F + B + E2\	/°D/+/G/+/C/+/C/+/G/+/E°\

### Jungimas/Joint

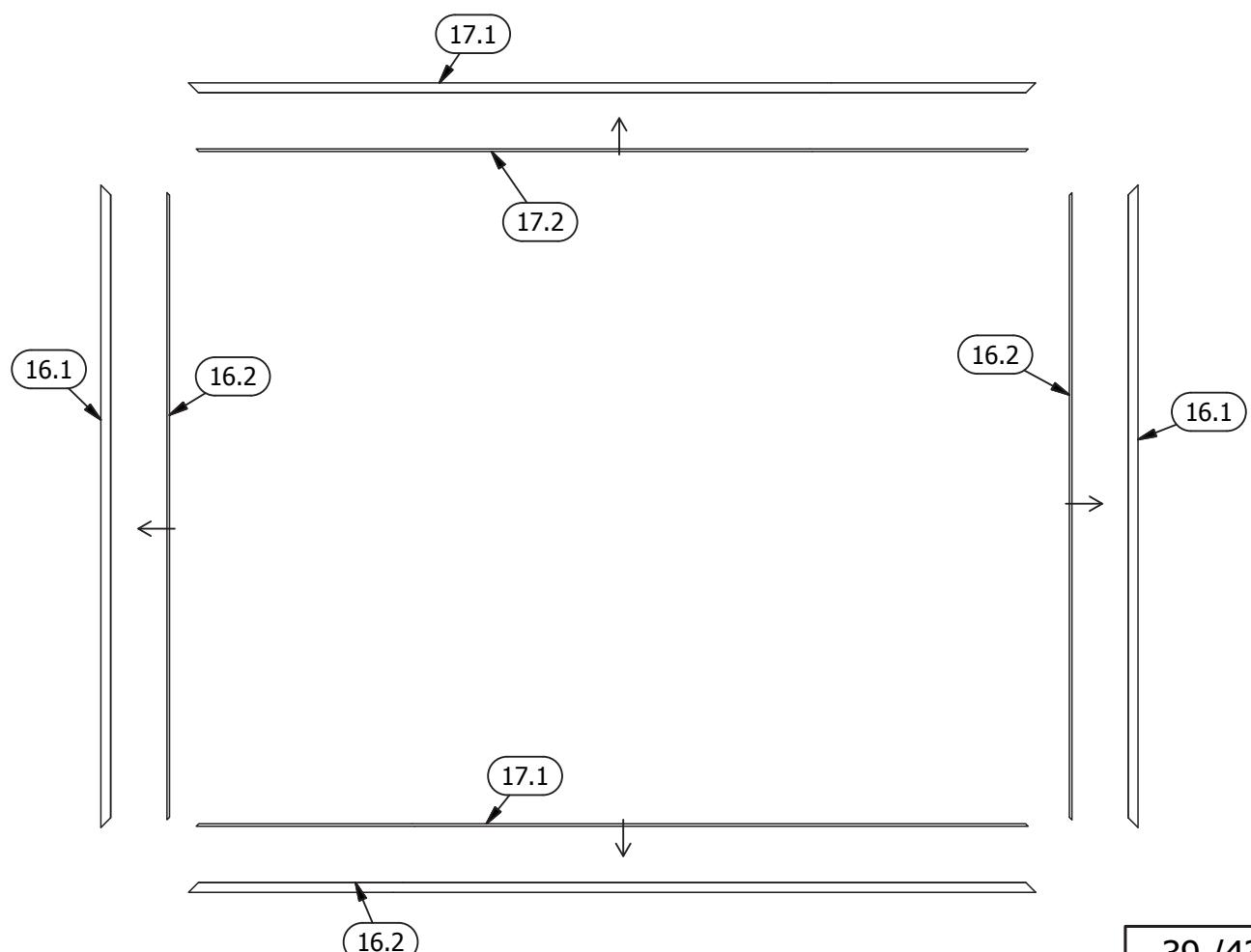
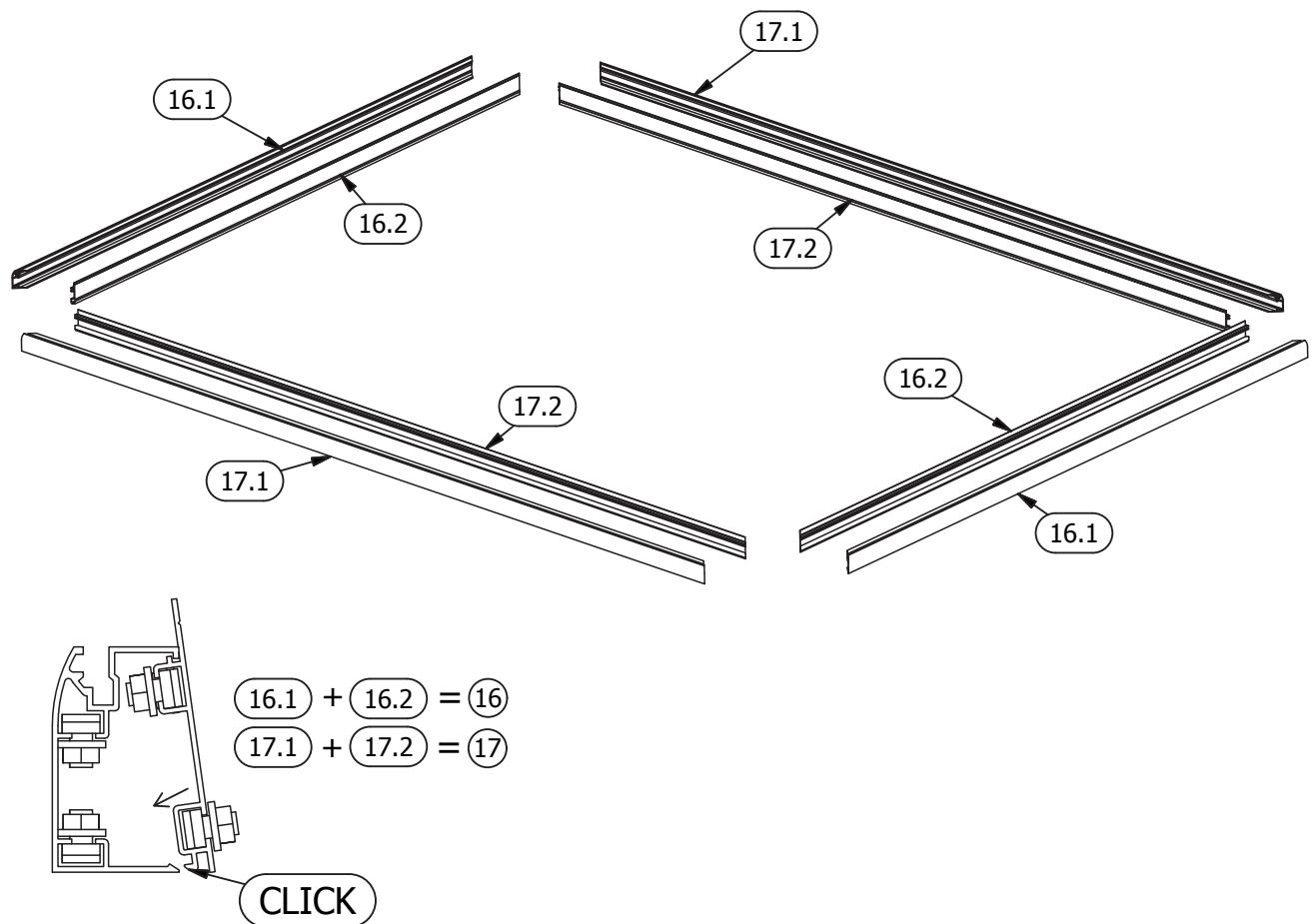


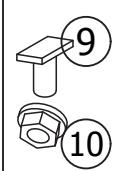
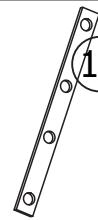
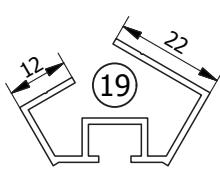
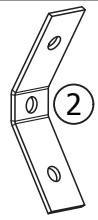
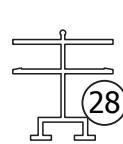
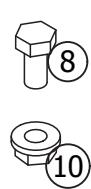
Priedas/ Attachment/ Anlage/ Приложение/ Załącznik/ Přílohu/ Vedlegg **A (2/3)**

/H\	/D1	B	D2\	/B°/

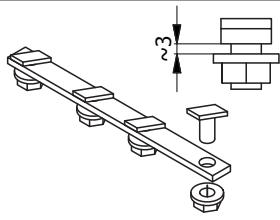


<i>XL/L</i>	<i>length/ilgis</i>	-	<i>mm</i>	1.5	2.2	2.9	3.6	4.3	5	5.7	6.4	7.1	7.8	8.5
Base profile (outside)	Pamato profilis (išorinis)	/A\	2200		2									
Base profile (outside)	Pamato profilis (išorinis)	B	2100	2	2	4	2	2	4	2	4	6	4	6
Base profile (outside)	Pamato profilis (išorinis)	/C1  C2\	1800				4							
Base profile (outside)	Pamato profilis (išorinis)	/D1  D2\	400	4	4	8	4	4	4	4	4	4	4	4
Base profile (outside)	Pamato profilis (išorinis)	/E1  E2\	2150				4		4	4	4	4	4	4
Base profile (outside)	Pamato profilis (išorinis)	F	1400							2			2	
Base profile (outside)	Pamato profilis (išorinis)	/G1  G2\	1450						4			4		
Base profile (inside)	Pamato profilis (vidinės)	/H\	1500	2										
Base profile (inside)	Pamato profilis (vidinės)	/^A°\	2130		2									
Base profile (inside)	Pamato profilis (vidinės)	/^B/\	2100	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Base profile (inside)	Pamato profilis (vidinės)	/C/\	2100			2		2		2	4	2	4	6
Base profile (inside)	Pamato profilis (vidinės)	/^D/\	1064				2	2	2	2	2	2	2	2
Base profile (inside)	Pamato profilis (vidinės)	/E°\	1066				2	2	2	2	2	2	2	2
Base profile (inside)	Pamato profilis (vidinės)	/F°\	730	2	2	4	2	2	2	2	2	2	2	2
Base profile (inside)	Pamato profilis (vidinės)	/G/\	1400				2		4	2		4	2	
Base profile (inside)	Pamato profilis (vidinės)	/^H°\	1430	2										

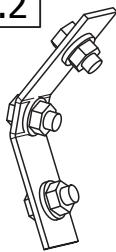




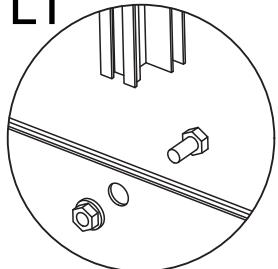
6.1



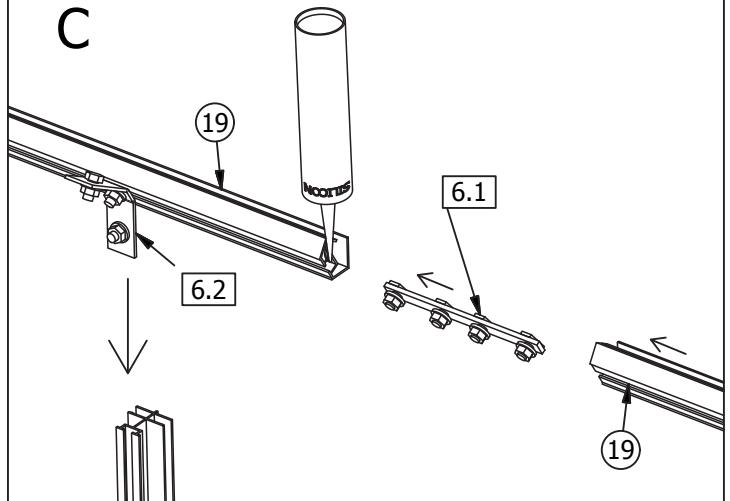
6.2



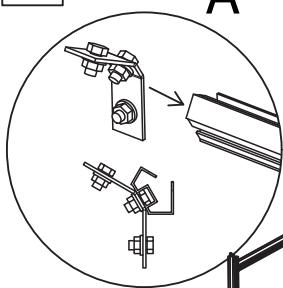
LT



C

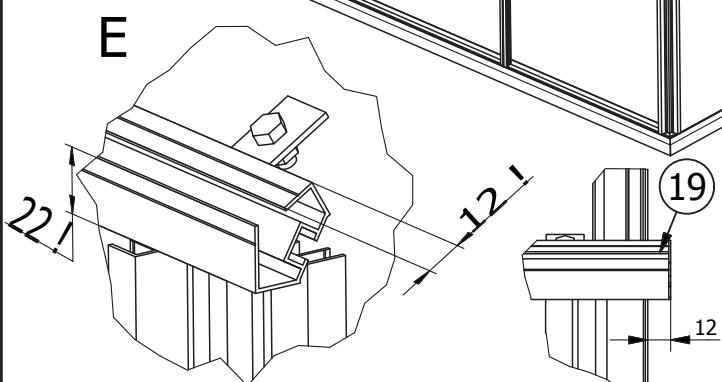
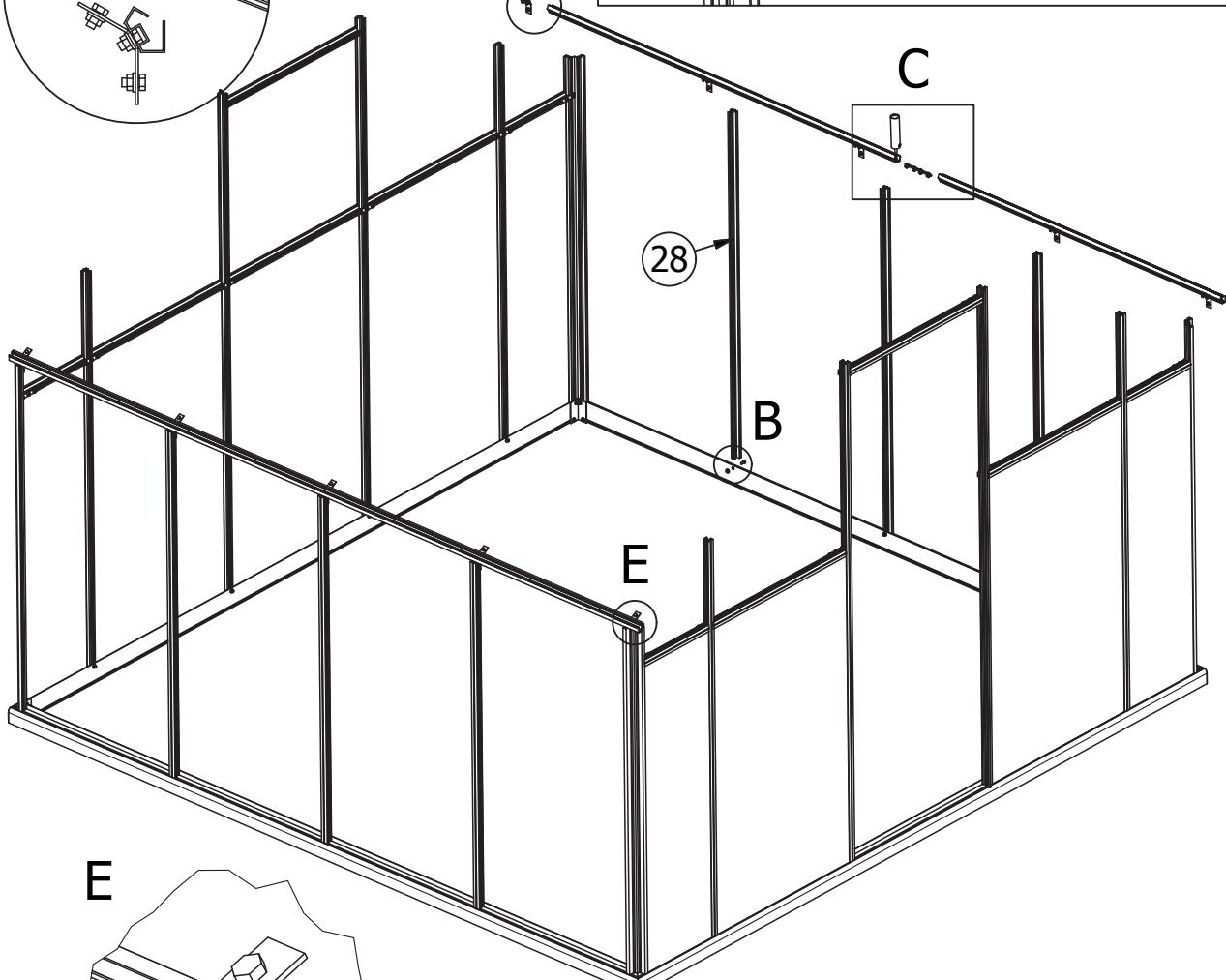


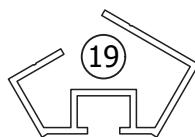
6.3



A

A



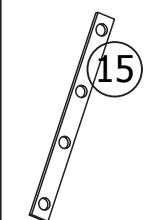
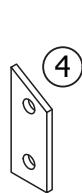
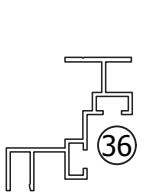
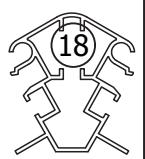
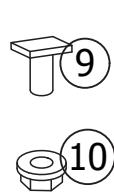
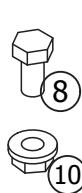
How to make long profiles from short ones/ kaip pagaminti ilgus profilius iš trumpų

<b>XL/L</b>			<b>mm</b>	<b>1.50m</b>	<b>2.20m</b>	<b>2.90m</b>	<b>3.60m</b>	<b>4.30m</b>	<b>5.00m</b>	<b>5.70m</b>	<b>6.40m</b>	<b>7.10m</b>	<b>7.80m</b>	<b>8.50m</b>
Gutter profile	Latako profilis	A	<b>1115</b>		4		4	4	4	4	4	4	4	4
Gutter profile	Latako profilis	B	<b>2100</b>					2		2	4	2	4	6
Gutter profile	Latako profilis	C	<b>1400</b>				2		4	2		4	2	
Gutter profile	Latako profilis	D	<b>1600</b>			2								
Gutter profile	Latako profilis	E	<b>1330</b>				2							
Gutter profile	Latako profilis	F	<b>1530</b>	2										

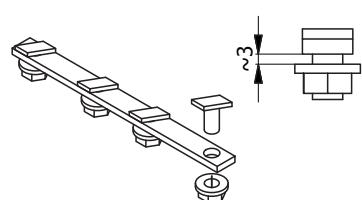
<b>Full gutter profile/ pilnas latako profilis</b>	
<b>1.50m</b>	<b>F</b>
<b>2.20m</b>	<b>A+A</b>
<b>2.90m</b>	<b>D+E</b>
<b>3.60m</b>	<b>A+C+A</b>
<b>4.30m</b>	<b>A+B+A</b>
<b>5.00m</b>	<b>A+C+C+A</b>
<b>5.70m</b>	<b>A+B+C+A</b>
<b>6.40m</b>	<b>A+B+B+A</b>
<b>7.10m</b>	<b>A+C+B+C+A</b>
<b>7.80m</b>	<b>A+B+C+B+A</b>
<b>8.50m</b>	<b>A+B+B+B+A</b>

Pagal savo šiltnamio ilgį pasirinkite reikiamus latako ilgius ir sujunkite juos pagal kairėje esančią lentelę./

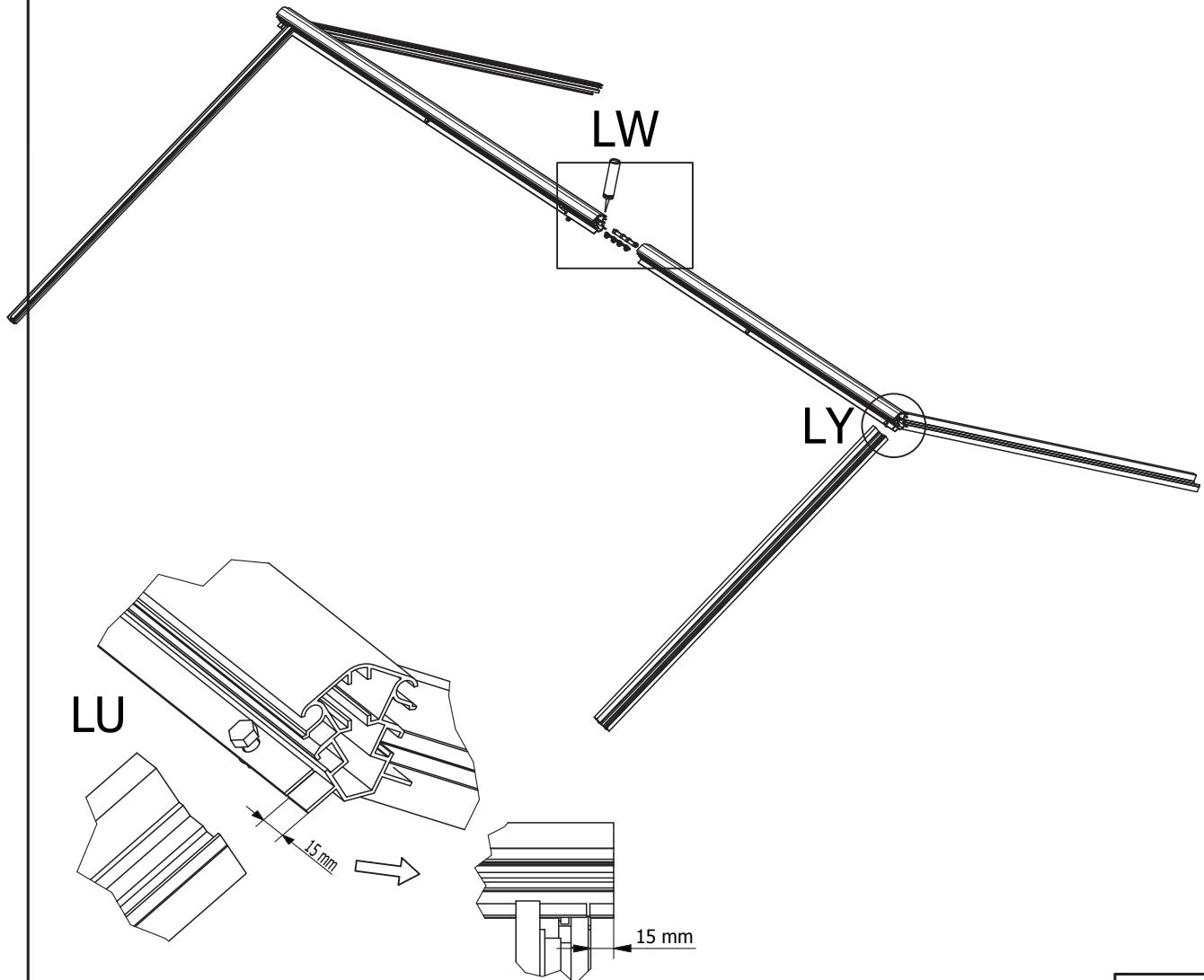
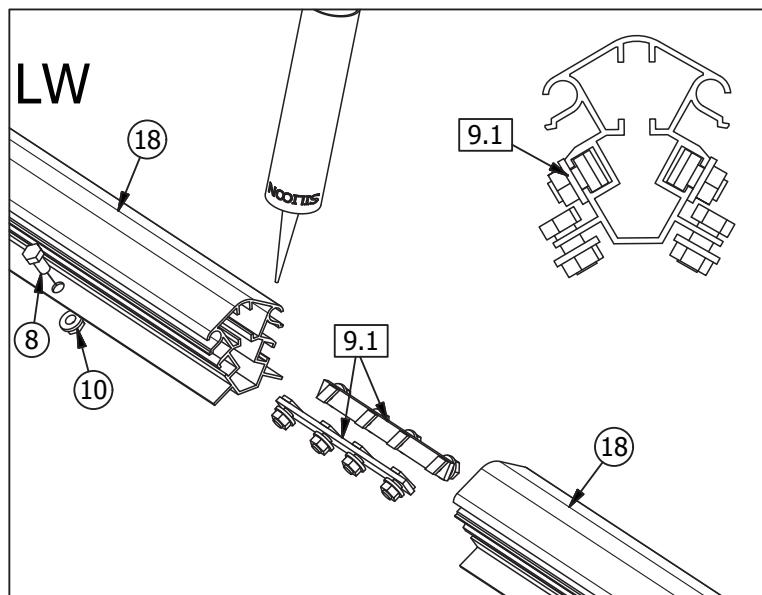
According to your greenhouse model choose required gutter profile lenght and connect them together according to the table on the left./

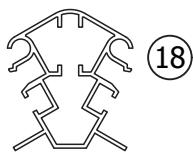


9.1



9.2



How to make long profiles from short ones/ kaip pagaminti ilgus profilius iš trumpų

XL/L		mm	1,50m	2,20m	2,90m	3,60m	4,30m	5,00m	5,70m	6,40m	7,10m	7,80m	8,50m
Ridge profile	Kraig profilis	A	1115		2		2	2	2	2	2	2	2
Ridge profile	Kraig profilis	B	2100				1		1	2	1	2	3
Ridge profile	Kraig profilis	C	1400				1		2	1		2	1
Ridge profile	Kraig profilis	D	1600			1							
Ridge profile	Kraig profilis	E	1330			1							
Ridge profile	Kraig profilis	F	1530	1									

Ridge profile/ kraigo profilis	
1,50m	<b>F</b>
2,20m	<b>A+A</b>
2,90m	<b>D+E</b>
3,60m	<b>A + C + A</b>
4,30m	<b>A + B + A</b>
5,00m	<b>A + C + C + A</b>
5,70m	<b>A + B + C + A</b>
6,40m	<b>A + B + B + A</b>
7,10m	<b>A + C + B + C + A</b>
7,80m	<b>A + B + C + B + A</b>
8,50m	<b>A + B + B + B + A</b>

Pagal savo šiltnamio ilgį pasirinkite reikiamus kraigo ilgius ir sujunkite juos pagal kairėje esančią lentelę./

According to your greenhouse model choose required ridge profile lenght and connect them together according to the table on the left./

**Lugukeetud klient,**

Täname, et valisite meie ettevõtte toote.

SANUS kasvuhoone ei anna teile mitte ainult rikkalikku saagi, vaid muudab ka Teie suhtumist aiandusse.

**Enne kasvuhoone paigaldamist palun lugege juhend täielikult läbi.**

**Olge ettevaatlik:** teravad servad ja nurgad võivad haiget teha. Alumiiniumprofiilide ja polükarbonaadi tõstmisel kasutage alati kaitsejalatseid, kindaid, pea- ja silmakaitsevahendeid.

**Märkus:** Toode on ette nähtud üksnes taimede kasvatamiseks ja seda tuleks kasutada ainult sellel eesmärgil. Ettevõte ei vastuta toote kasutamise eest muudel eesmärkidel.

**Koha valimine:** Valige tasane, päikesepaisteline koht viljapuudest eemal, mille viljad või oksad võivad kasvuhoonele peale kukkuda. Asukoha valimine on äärmiselt oluline, et tagada võimalikult parim saak ja kaitsta kasvuhoonet soovimatute kahjustuste eest.

**Enne kokkupaneku alustamist** veenduge, et teil on olemas kõik osad, mis on loetletud osade loendis, mida leiate igast sahtlist. On oluline, et avatud sahtlite osad ei seguneks omavahel. Kui leiate osad, mis ei vasta juhistele, palun ärge lõigake ega muutke neid muul viisil. Osade puuduse korral võtke ühendust müüjaga, kes teid teenindas, kes annab teile nõu, kuidas jätkata.

Meie ettevõtte poliitikat täiustatakse pidevalt, nii et jätame endale õiguse teha toodete spetsifikatsioonis muudatusi ilma eraldi ette teatamata. See võib põhjustada väiksemaid erisusi teie toote ja juhendite vahel.

**Paigaldamiseks on vaja:** trelli, 10 mm mutrivõtit ja kruvikeerajat PH1, polükarbonaadist paneelide tihenduslinte.

**Soovitame** lisada kasvuhoone oma kodukindlustuspoliisi alla.

**Kasvuhoone paigaldamiseks valige mitte tuuline päev. Kutsuge keegi appi: kasvuhoone paigaldamiseks on vaja kahte või kolme inimest.**

**Kasvuhoone ettevalmistamine:** enne kasutamist tuleb kasvuhoonet põhjali-kult pesta kerge pesuvahendiga, abrasiivide kasutamine ei ole lubatud. Kontrollige pesuvahendit reaktsiooniks alumiiniumi ja plastikuga. Kui te ei ole kindel puastusvahendite sobivuses, proovige neid väikeses piirkonnas, kuhu ei lange otsene päikesevalgus.

**Lisatarvikud:** kasvuhoone lisatarvikud, mida saate osta müüjalt, kes teid teenindas. Pakume kasvuhoonele laia valikut tarvikuid, mis hõlbustavad teie aiatööd.

**Antidust tihenduslindid:** polükarbonaadist paneele soovitame tihendada Antidust lintidega, mis on valmistaatud spetsiaalselt kasvuhoonetele.

**Aluse paigaldamine:** kerge alumiiniumprofiilidest konstruktsiooni tuleb kinnitada kasvuhoone alusele. Kasvuhoone saab kinnitada valatud vundamendile või vaiadele. Vaiade puhul saate kasutada laiendatud savibetoon-plokke, betoonplokke või muid materjale, mis ei ima niiskust. Kui koht on väga tuuline, soovitame kasutada rohkem vayasid kui on soovitatav kasvuhoone kinnitamiseks. Rohkem kinnitusnurki saate osta müüjalt, kes teid teenindas. Ettevõte ei vastuta kasvuhoonele tekitatud kahju eest selle aluse vale kinnitamise tõttu.

**Palun järgige käesolevas juhendis toodud juhiseid ja näpunäiteid väga täpselt.** Kui leiate vigu või mõni punkt ei ole teile selge, võtke ühendust müüjaga, kes teid teenindas.

Me hindame teie märkusi, mis aitavad meil ennast parandada.